

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 82

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 82 - 1133

Bern, Mittwoch, 9. April 1980
Berne, mercredi, 9 avril 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 82 - 9. 4. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 302611-302627

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Libanon: Postverkehr - Liban: Trafic postal.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverändert worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1222)

Gemeinschuldnerin: Charmaine Studio Enge AG in Liquidation, domiziliert Lavaterstrasse 44, 8002 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 14. Februar 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 17. April 1980, 14 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge-Zürich, 1. Stock.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1980.

8002 Zürich, den 3. April 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(1158¹)

Über die Firma ETC - Trading AG, Löwenstrasse 54, Zürich 1, Bestand: RA Dr. Kurt Sintzel, Löwenstrasse 54, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. März 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. März 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. April 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 3. April 1980

Konkursamt Zürich (Altstadt):
P. Honegger, Notar

Ct. de Vaud

(1236)

Par décision du 1^{er} avril 1980, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation pour défaut d'actif de la faillite de Fritz Neuenschwander S.A., dont le siège est à Yverdon, avenue Haldimand 19A, ouverte le 12 mars 1980.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 avril 1980, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.

1400 Yverdon, le 2 avril 1980

Pour le préposé aux faillites:
Laurent, substitut

Ct. de Genève

(1232)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Home-Service Frommherz & Cie Snc**, entreprise de nettoyage de bâtiments, construction et entretien de toitures; décoration d'intérieurs, ayant son siège 32, quai du Seujet, à Genève; la société est dissoute et radiée le 9 octobre 1979, l'actif et le passif ayant été repris par la maison «Home-Service» René Frommherz, également en faillites. (Publication Feuille officielle suisse du commerce du 25 mars 1980.)

Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1980.

Date de suspension de la liquidation: 8 avril 1980.

Délai pour l'avance des frais: 21 avril 1980.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous n° 382 707 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 9 avril 1980

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(1233)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est impartit aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s),

sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:

Kadesh SA, achat, vente, exploitation, remise de tous commerces, en particulier de tous restaurants, bars, hôtels et établissements similaires; importation et exportation de tous produits alimentaires, ainsi que participation à d'autres sociétés ayant le même but, ayant son siège 8, avenue Adrien-Jeandin, à Thônex GE. (Réf. n° 1 et 2)

Zanetti Antonio, 23 août 1929 GR, garagiste, domicilié 56, chemin de Vireloup, à Collex GE, exploitant un garage à l'enseigne «Garage A. Zanetti» sis route de Colovrex sn. au Grand-Saconnex GE. (Réf. n° 1)

1211 Genève, le 9 avril 1980

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen

(1239)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **Utiger-Rütsche & Co.**, Binzstrasse 1, 9242 Oberuzwil.

Auflagefrist: Innert 10 Tagen seit Publikation der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Auflageort: Kantonales Konkursamt, Spisergasse 15, St. Gallen, sowie Betreibungsamt Oberuzwil.

9000 St. Gallen, den 3. April 1980

Kantonales Konkursamt

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Berne

(1226)

Vente aux enchères d'une maison d'habitation avec piscine Unique enchère

Dans la faillite de **Dürr Walter**, à Biènné, il sera vendu aux enchères publiques, selon délégation de l'office des faillites de Biènné, l'immeuble ci-après:

Commune d'Orvin - Les Prés-d'Orvin

Feuillet n° 1800, «Gros Prés», habitation n° 146A, assise, aissance de 4363 m².

Valeur officielle

fr. 198 100.-

Assurance incendie, estimation

fr. 280 000.-

Estimation de l'expert

fr. 301 000.-

Le bâtiment se compose de 5 chambres, cuisine et dépendances, 1 piscine couverte, chauffable, avec sauna.

Date des enchères: vendredi 30 mai 1980, à 14 h. 30.

Lieu des enchères: restaurant de la Crosse de Bâle, à Orvin.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office des faillites de Courtelary, dès le 16 mai 1980.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs à l'arrêté fédéral instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger.

Le bâtiment pourra être visité jeudi 22 mai 1980, de 14 à 15 h.

L'adjudicataire aura la possibilité d'acheter de gré à gré le mobilier se trouvant dans la maison.

2608 Courtelary, le 9 avril 1980

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1224)

Faillie: **Bossard Kurt**, 1944, «Bodéco», chemin du Village 6, Romanel-sur-Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 19 avril 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1001 Lausanne, le 9 avril 1980

Office des faillites de Lausanne:

M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(1223)

Faillie: **Visconti SA**, Bergières 49, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 19 avril 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires», toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous le n° 761 694, sont révoquées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 9 avril 1980

Office des faillites de Lausanne:

M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(1225)

Faillie: **Boudry Paul-Henri**, transports, 1373 Chavornay.

L'état de collocation et l'inventaire sont déposés et peuvent être consultés.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'au 19 avril 1980, sinon il sera considéré comme accepté.

Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire (art. 32 al 2 OF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration de la faillite (art. 47/49 OF). A ce défaut les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1350 Orbe, le 1^{er} avril 1980

Le préposé aux faillites:

F. Meystre

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Aargau

(1242)

Der Beschluss des Bezirksgerichtes Brugg, vom 5. Februar 1980, über die Genehmigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung der **Habsburg Sport AG**, Veltheim, ist am 3. März 1980 in Rechtskraft erwachsen.

Die unter der Nr. 112 006 ausgestellten Grossisten-Erklärungen werden hiermit widerrufen.

8008 Zürich, den 8. April 1980

Der Liquidator:
Fridolin Stutz
c/o Fintrag Treuhand AG
Utoquai 43, 8008 Zürich

Moratoria di banche e casse di risparmio

Ct. Ticino

(1238)

Graduatoria

Si rende noto che a contare dal 14 aprile 1980, e per il periodo di 10 giorni, è depositata la graduatoria concernente la **Weisscredit - Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione concordataria**, Lugano.

Il deposito avviene presso la sede in Chiasso, via G.B. Motta 10A e a Lugano, piazza Dante 8, ufficio al sesto piano.

Poiché la documentazione bancaria si trova concentrata alla sede di Chiasso, si invitano gli interessati a volere preferire quest'ultimo luogo di deposito.

Si avverte che i creditori, i loro rappresentanti o procuratori sono tenuti a legittimarsi con un documento ufficiale (passaporto, carta d'identità, ecc.). I rappresentanti a cui procura già non è stata presentata in banca devono inoltre produrre una procura autenticata.

Consultazione: da lunedì 14 aprile a mercoledì 23 aprile 1980 (sabato e domenica esclusi) 9.00-12.00 e 14.00-16.00.

6830 Chiasso, l'8 aprile 1980

I liquidatori

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Kt. Bern

(1240)

Gemeinschuldnerin: Firma **Pro-Schuh AG**, Lyss-Strasse 22, 2560 Nidau.

Datum des Schlusses: 2. April 1980.

2560 Nidau, den 9. April 1980

Konkursamt Nidau:

M. Bächler

Ct. de Vaud

(1227)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 24 avril 1980, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, par terre, aile est, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par la société **Guerlor Roy Haute Confection S.A.**, rue Caroline 9, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1003 Lausanne, le 28 mars 1980

Le greffier:
J.P. Tzaud, a.h.

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Basel-Stadt

(1243)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Hettinger AG** in Nachlassliquidation, Basel, liegt den Beteiligten der Rechenschaftsbericht der Liquidatorin während 20 Tagen ab dieser Publikation im Büro der Liquidatorin zur Einsichtnahme auf.

4001 Basel, den 3. April 1980

Die Liquidatorin:
Testor Treuhand AG
Rittergasse 35, 4001 Basel

Ct. de Neuchâtel

(1237)

Etat des charges

Faillie: **S.I. Charrière C. S.A.**, avec siège à La Chaux-de-Fonds, par son curateur M^e Philippe Bois, juriste à Cormondrèche, société subsistant sous la raison sociale **S.I. Charrière C. S.A.** en liquidation, à la même adresse.

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI.

L'état des charges de l'immeuble formant l'art. 11862 du cadastre de La Chaux-de-Fonds peut être consulté à l'office soussigné. Les actions éventuelles en contestation de l'état des charges doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, l'état des charges sera considéré comme accepté.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 9 avril 1980

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.P. Gailloud

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

28. März 1980
Comerfin SA, in Zürich 1. Operationen kommerzieller Natur und Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1949, S. 3115). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre René Burkhardt, von und in Zürich.

28. März 1980
Läwenschanz Aktiengesellschaft, in Zürich 1. Grundstücke (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 591). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre René Burkhardt, von und in Zürich.

28. März 1980
Temag Aktiengesellschaft, in Zürich 1. Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3337). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre René Burkhardt, von und in Zürich.

28. März 1980
Bedaux SA, in Zürich 10. Anwendung der Bedaux-Methoden für die Messung und Kontrolle der menschlichen Arbeit usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1385). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma «Bedaux SA» wird daher im Handelsregister gelöscht.

28. März 1980
Baubetrieb Zürich, in Zürich 4. Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

28. März 1980
Protank AG, in Zürich 3. Bau von Tankanlagen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3934). Neu hat Einzelprokura: Werner Guggenbühl, von und in Zürich. Neue Adresse: Meinrad Lienertstrasse 7, Zürich 3.

28. März 1980
Otto Sommer AG, in Zürich 2. Coiffeur- und Schönheitssalonbetriebe (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 609). Otto Sommer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Elisabeth Sommer, von und in Zürich, und Bernhard Güntensperger, von Goldingen, in Zürich.

28. März 1980
Telova Zürich AG, in Zürich 3. Handel mit Büromaschinen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2073). Die Unterschriften von Hans Hüppi und Tamás Avedik sind erloschen.

28. März 1980
Verwaltungs- und Treuhandbüro Dr. oec. S. Longoni, in Zürich (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2473). Neue Adresse: Gartenstrasse 25.

28. März 1980
Restaurant Rössli, Josefa Heiligenrunner, in Meilen, Rosengartenstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes Art. 167 ZGB: Josefa Heiligenrunner, von Uetikon am See, in Meilen. Betrieb des Restaurants Rössli.

28. März 1980
Kings-Games AG, in Zürich 11. Spielwaren und Gesellschaftsspiele (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3450). Waldemar Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist nun Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rosa Lowe, von Intragna, in Zürich.

28. März 1980
Finter Bank Zürich, in Zürich 2. Aktiengesellschaft. Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109). Die Generalversammlung vom 13. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 20 000 000 auf Fr. 30 000 000, zerlegt in 300 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

28. März 1980
Emil A. Faude, in Kloten, Apparatebau (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3311). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 30. 9. 1979 an die «Ipeco AG», in Kloten, erloschen.

28. März 1980
Ipeco AG, in Kloten, Reutenweg 18. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 3. 1980. Zweck: Erforschung und Entwicklung von Verfahren und Technologien sowie Herstellen von Maschinen, Geräten, Anlagen und Systemen auf den Gebieten der allgemeinen Oberflächentechnik; chemischen und mechanischen Oberflächenmetallurgie sowie Verfahrenstechnik; Verschlusstechnik; Tribologie; Bestimmung von Paarungsstoffen, Rohstoffen, Luft- und Wasseraufbereitungsanlagen und Verfahren; Vernichtung und Aufbereitung von Schadstoffen, Metall- und Rohstoffrückgewinnung; Umweltschutztechnik; Dentaltechnik; Isolation und Akustik sowie Energieumsetzung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt die Firma «Emil A. Faude», in Kloten, mit Aktiven von Fr. 724 626.33 und Passiven von Fr. 673 406.70 gemäss Übernahmebilanz vom 30. 9. 1979 zum Preise von Fr. 51 219.63, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Emil Albert Faude, Präsident, und Adelheid Faude, beide von Leuggern, in Kloten, beide mit Einzelunterschrift, sowie André Faude, von Leuggern, in Kloten, ohne Zeichnungsbefugnis.

28. März 1980
H. Oswald, Fotosatz, in Zürich 1. Schaufelbergerstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Oswald, von Oberhofen am Thunersee, in Zürich 3. Herstellung von Fotosatz.

28. März 1980
Spenglermeister- und Installateur-Verein der Stadt Zürich und Umgebung, in Zürich 1. Verein (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2168). Die Unterschriften von Jakob Schmid und René Scherrer sind erloschen. Von den Mitgliedern des Vorstandes führen ihre Kollektivunterschrift: Peter Vetterli als Präsident und Karl Pankratz als Vizepräsident. Neu führen Kollektivunterschrift: Walter Burren, von König, in Zürich, und Ulrich Fruet, von Glattfelden, in Adliswil. Mitglieder des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit einem der anderen Mitglieder des Vorstandes oder mit dem Geschäftsführer Kollektivunterschrift.

28. März 1980
Zürcher & Rupp, in Zürich 3, Bertastrasse 32, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründer: 1. 1. 1980. Gesellschafter: Roland Zürcher, von Rüderswil, in Zürich 5, und Markus Rupp, von Hiltferingen, in Zürich 5. Betrieb eines Malergeschäftes.

28. März 1980
Data General AG, in Zürich 5. Maschinen und Geräte der Datenverarbeitung (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1978, S. 2597). John J. Dias ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: William F. Palmer, Bürger der USA, in Framingham, Massachusetts (USA).

28. März 1980
Biso AG Zürich, in Zürich 1, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufsgruppen usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 245). Statuten am 6. 3. 1980 geändert. Die Firma lautet: Biso AG.

28. März 1980
Karat AG, Handels- und Beteiligungsgesellschaft in Liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 146). Verwaltungsrat Willy Egli ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Liquidatoren: Michel Vez, von Seiry, in Freiburg, und Frédéric Geissbühler, von Lauperswil, in Neyruz; sie führen Einzelunterschrift. Neue Adresse: Stockerstrasse 50, in Zürich 2, c/o Dr. Urs Burkhardt.

28. März 1980
EMI Records (Switzerland) AG, in Zürich 9. Vertriebsstelle von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3882). Statuten am 14. 3. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderungen erfahren.

28. März 1980
Oscarot AG, in Wallisellen, Waren aller Art (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3210). Rudolf Bernet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. 2. 1980.)

28. März 1980
Diasan AG, in Zürich 6; chemische und chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 130). Die Unterschrift von Ernst Gerber und die Prokuren von Erich Horn und Werner Stössel sind erloschen.

28. März 1980
Panalpina Welttransport AG, Zweigniederlassung in Zürich 3, internationalen Expeditionen und Transporte (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782), mit Hauptsitz in Binningen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun: Emil Fricker, nicht mehr als stellvertretender Generaldirektor, sondern als Generaldirektor, und Werner Ruoff, nicht mehr als Direktor, sondern als stellvertretender Generaldirektor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Heerli, von Gais, in Speicher, und Dr. Peter Cabernard, von Breil/Brigels, in Berikon, Direktoren. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Carla Snozzi, von Bellinzona, in Zürich.

28. März 1980
Vermögens- und Anlagen AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1447). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 3. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1980
Ortea AG, in Dübendorf, kosmetische und Dentalprodukte (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 29. 2. 1980 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Ortea AG in Liquidation durchgeführt wird.

28. März 1980
Stanzon AG, in Zürich 4. Betrieb sowie Erwerb und Veräusserung von Hotels (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1978, S. 169). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Victor Sermet, von Dombresson, in Zürich.

28. März 1980
Hotelbetriebs-Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1977, S. 134). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Victor Sermet, von Dombresson, in Zürich.

28. März 1980
Mineral Decor AG, in Zürich 1, Mineralien (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1881). Dr. Kurt Staub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Gertrud Helbling, von Jona, in Zürich.

28. März 1980
Schümperli & Partner SIC AG, in Zürich 1. Vermittlung von Personal usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2558). Die Generalversammlung vom 11. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Schümperli & Partner AG. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alexander Casákvári, von und in Zollikon.

28. März 1980
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hettlingen, in Hettlingen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3721). Die Unterschrift von Hans Kistler ist erloschen. Neuer Verwalter (dem Vorstand nicht angehörend) mit Einzelunterschrift ist Peter Hug, von Kerns, in Unterägeri.

28. März 1980
Elektro B+F AG, in Winterthur 3, Bühlerackerweg 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 3. 1980. Zweck: Ausführung, Projektierung und Berechnung von elektrischen Anlagen aller Art, Instandhaltung von elektrischen Anlagen und Installationen jeder Art sowie Handel mit elektrischen Apparaten; Ausführung von Telefonanlagen; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitglieder an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Lothar Bell, von und in Winterthur, Präsident, und Hubert Frenzel, von und in Illnau-Effretikon; beide mit Einzelunterschrift.

28. März 1980
Nonstop Autobetriebe AG, in Wallisellen, Vermietung von Autos usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 125). Die Generalversammlung vom 14. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

28. März 1980
Däng's Thai Shop AG, in Zürich 9. Import von thailändischen Produkten usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2414). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

28. März 1980
Boothe Computer AG, in Zürich 2. Vermietung von Computern usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3437). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma ist erloschen.

28. März 1980
D. Leitgeb AG, Ing. Büro für elektronische Bauelemente, in Dübendorf (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2510). Die Unterschrift von Verena Hössli ist erloschen.

28. März 1980
Entec Ingenieurunternehmung AG, in Zürich 7, Ingenieurunternehmung für Energietechnik (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2189). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Pierre Jacoud, von Puidoux, in Jona.

28. März 1980
Biland AG, in Zürich 3. Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 233 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Erika Heinicke ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Biland, von Birnenstorf, in Maur.

28. März 1980
Näf Consulting, in Zürich, Universitätsstrasse 65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Näf, von Zürich, in Kilchberg ZH. Technische Beratung und Mitarbeitertraining für die grafische Industrie sowie Vermittlung von EDV-Systemen für Reproduktion und Druck.

28. März 1980
Fur-Clean AG für Pelzpflege, in Zürich 6, Reinigung von Pelzen und Lederwaren (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3118). Urs Marx, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR, zugleich Delegierter, mit Einzelunterschrift: Bruno Marx, von Zürich, in Niederrohrdorf.

28. März 1980
Michelberger AG, in Röschlikon, Industrievertretungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 421). Die Prokura von Gallus Wenk ist erloschen.

28. März 1980
Novagema GmbH, in Zürich 8. Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1963, S. 2530). Die Unterschrift von Vladimir Predavec, nun in Aarau, welcher Gesellschafter bleibt, und die Prokura von Willy Gerig sind erloschen. Neue Adresse: Beckhammer 32, Zürich 6, bei René Lang.

28. März 1980
I.C.I. (Switzerland) AG, in Zürich 2, Kauf, Verkauf und Herstellung von Chemikalien und Farbstoffen usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 430). Hugh Edward Miller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anthony Michael I. Beck, britischer Staatsangehöriger, in Tervuren (B).

28. März 1980
Artline SA, in Boppelsen, Begründung und Betrieb von Kunstgalerien usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1529). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

28. März 1980
Treuhand Bank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2045). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

28. März 1980
Maschinenfabrik Rieter AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2766). Die Prokuren von Hans Kägi und Dr. Gustav Stähli sind erloschen. Paul Pfleger ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien: Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Carlo Gaggini, von Bissone, in Elgg; Dr. Gerhard Mandl, österreichischer Staatsangehöriger, in Brütten; Willy Sommer, von und in Winterthur; Hugo Tamas, von und in Winterthur; Angelo Lucca, von Romanshorn, in Winterthur; Dr. Kurt Stirnemann, von und in Zürich; Willy Ammann, von Oberriet, in Trüllikon; Marcel Chenevard, von Corcelles-Jorat und Winterthur, in Aadorf, und Jürg Wieser, von Winterthur, in Dinhard.

28. März 1980
Disctrade Alec von Tavel, in Zürich 1, Langstrasse 64, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alexander von Tavel, von Bern und Vevey, in Herlberg, Produktion von und Handel mit Schallplatten.

28. März 1980
Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 480). Dr. Hans Jürg Vollenweider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Dr. Heinz Ehrensperger, Walter Mörkeler und Dr. Hansjörg Tuchschnid sowie Prokuren von Georg Bürgi, Peter Egger, Bernhard Schweizer und Heinrich Tschudi sind erloschen.

28. März 1980
Bretscher Elektro-Anlagen, in Küssnacht, Eigenheimstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Rudolf Bretscher, von Küssnacht ZH und Gerzensee, in Küssnacht ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Rita Bretscher, von Küssnacht ZH und Gerzensee, in Küssnacht ZH. Elektroinstallationsgeschäft.

28. März 1980
Reederei Zürich AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 1). Friedrich Dübendorfer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Willy Nüesch sind erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Ritt, von Zürich und Winterthur, in Therwil.

28. März 1980
Tajp Handels AG, in Zürich 5, Josefstrasse 130, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 3. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Teppichen und Antiquitäten, sowie Ausführung von Teppichreparaturen. Grundkapital: Fr. 50 000, 100 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. iur. Hugo Sidler, von Luzern, in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Zlatan Josipovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dietikon.

28. März 1980
Labocentro AG, in Zürich 8, chemische und pharmazeutische Erzeugnisse (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2987). Die Prokura von Jeannette Schoenenberger ist erloschen.

28. März 1980
Ernst Dürst AG, in Wetzikon, Fahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2565). Die Prokura von Paul Camenzind ist erloschen.

28. März 1980
Interpolare Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 393). Der Kollektivunterschriftsberechtigte Roland Germann wohnt nun in Zumikon.

28. März 1980
Rütter Versand, in Winterthur, Rundstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Rütter, von Inwil, in Winterthur 1. Versand von chemisch-technischen Produkten.

28. März 1980

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Statuten am 27. 3. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 20 000 000, zerlegt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

28. März 1980

SGT Vermögens Garantie Trust AG, in Zürich 2, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 900). Dr. Florian Künzli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alois Stemmler, von Zürich, in Glattfelden.

28. März 1980

Fotosatz Paszty AG, in Zürich 8, Dahliastrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1980. Zweck: Fotosatzherstellung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, wovon Fr. 2000 durch Verrechnung; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Fotosatz Paszty», in Zürich, mit denjenigen Aktiven von Fr. 302 346.35 (einschliesslich eines Goodwills von Fr. 20 000) und denjenigen Passiven von Fr. 74 346.35, die in der Übernahmebilanz vom 1. 1. 1980 aufgeführt sind, zum Preise von Fr. 228 000 wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital anzurechnen werden. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma nicht, doch gelten die für jene abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Janos Paszty, von Zürich und Maur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. März 1980

Milan Weiss, dipl. Ing., in Zürich 11, Vertretungen in Maschinen, Werkzeugen und Antriebselementen (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1806). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 1. 1. 1980 an die «Milan Weiss Ingenieure AG», in Opfikon, erloschen.

28. März 1980

Milan Weiss Ingenieure AG, in Opfikon, Talackerstrasse 9, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 3. 1980. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für industrielle Antriebstechnik sowie Vertrieb von Antriebselementen für die Maschinenindustrie. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt die Firma «Milan Weiss, dipl. Ing.», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 646 988.79 und Passiven von Fr. 88 350.90, gemäss Übernahmebilanz vom 1. 1. 1980, zum Preise von Fr. 558 637.89, wovon Fr. 99 000 auf das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Milan Weiss, österreichischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Präsident, und Gertrud Weiss, von Zürich, in Zumikon, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift, sowie Marco Weiss, von Bellinzona, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. März 1980

Al - Wü Schlüssel AG, in Zürich 4, Morgartenstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1980. Zweck: Betrieb eines Schloss- und Schlüsselservices sowie Montage von Sicherheitseinrichtungen aller Art; Handel mit Sicherheitseinrichtungen, Schloss- und Schlüsselszubehör. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Richard Aldrovandi, von Saxeten, in Langnau am Albis, Präsident, und Fritz Würlmi, von Urdorf und Kilchberg ZH, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

28. März 1980

Juwi AG, in Lys s. Gemäss Statuten vom 27. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung und den Betrieb von Apotheken und Parfümerien sowie Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Wolfgang Junker, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenbuchsee, als Präsident; Doris Junker-Schweizer, von Ringgenberg BE, in Münchenbuchsee, sowie Werner Schweizer, von Ringgenberg BE, in Gmüden. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bielstrasse 22.

Büro Aarwangen

28. März 1980

Stegemann AG, in Madiswil, Herstellung von und Handel mit Polstermöbeln usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 497). Konrad Eisenhut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift.

28. März 1980

Armin Wytenbach, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Armin Wytenbach, von Thun, in Hermiswil. Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektronischen Geräten. Eichenweg 16, 4900 Langenthal.

28. März 1980

Kurt Steinberg, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Kurt Steinberg, deutscher Staatsangehöriger, in Langenthal. Handel mit Bauelementen. Marktgasse 35, 4900 Langenthal.

28. März 1980

Landwirtschaftliche Genossenschaft Melchnau und Umgebung, in Melchnau (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3031). Präsident Felix Schärer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Hans Duppenhaler-Schär, bisher Vizepräsident; neuer Vizepräsident: Fritz Jufer, von Melchnau, in Reisswil, bisher Beisitzer. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.

28. März 1980

Malawer AG, Maschinen-Werkzeuge-Apparate, Spiel- und Bastelortimente, in Bützberg, Gemeinde Thunsteinen. Handel mit und Fabrikation von Maschinen, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2558). Die Prokura von Dori Schumacher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Plüss, von Brittnau, in Rothrist, Josef Lieberherr, Delegierter, und Emma Lieberherr-Gut, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Emmetten NW. Neues Geschäftsdomicil infolge amtlicher Strassenumbenennung: Industriestrasse 12.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

28. März 1980

Horst Bysäth, Kälte - Klima, in Kehrsatz, Vertrieb, Montage, Service und Reparaturen von Kälteanlagen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 605). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 966) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1980

Gebr. Hänni, Werkstätte für Innenausbau; Fensterfabrikation und Möbellhandel, in Gerzensee. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1965, S. 3119). Die Gesellschaft ist seit dem 31. 12. 1979 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Bern

28. März 1980

Geschwister Ehrhardt AG, in Bern. Blumengeschäft (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 550). Die Generalversammlung vom 25. Februar 1980 hat die Firmaänderung in Ehrhardt AG sowie die entsprechenden Statutenrevision beschlossen. Einzelprokura ist erteilt worden an Helmut Hinni, von Rüscheleg, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

28. März 1980

Abece Temporär AG (Abece Temporaire SA), in Bern. Mit Statuten vom 18. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Zurverfügungstellung von temporären Arbeitskräften aus allen Berufszweigen. Die Gesellschaft kann Stellenberatung und Kaderektion sowie Werbung im Auftrage Dritter betreiben; ferner Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Margrit Ernst-Burkhard, von Schöftland, in Bern; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Storchengässchen 6.

Büro Biel

27. März 1980

Scripta-Neon AG, in Biel. Herstellung von und Handel mit Neonreklamen, Innenbeleuchtung, Fassadenbeschriftung usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 262). Der Präsident Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist nun Ewald Dammann senior (bisher Vizepräsident), mit unveränderter Einzelunterschrift.

27. März 1980

Weko-Immobilien AG, in Biel. Bereitstellung von Terrains und Räumlichkeiten für Handels- und Fabrikationsbetriebe (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 999). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Konrad, deutscher Staatsangehöriger, in Leinfelden-Echterdingen (D), Präsident, und Klaus Woodtli, von Oftringen, in Biel; beide mit Einzelunterschrift. Jakob Vollmer, Verwaltungsrat, wohnt nun in La Neuveville. Neues Domicil: Renferstrasse 58.

27. März 1980

Haug Biel AG, in Biel. Mit Statuten vom 19. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den Vertrieb von Geräten zur Erzeugung und Beseitigung statischer Elektrizität und sonstiger elektronischer Erzeugnisse. Das Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Parzelle Biel-Grundbuch Nr. 9486 zum Preise von Fr. 250 000 zu erwerben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürgen Homolka, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident; Heinz Weimann, deutscher Staatsangehöriger, in Rosenfeld (D); Jakob Vollmer, von Stein am Rhein, in La Neuveville; Adrian Klemm, von Kilchberg und Zürich, in Schönenberg, und Klaus Woodtli, von Oftringen, in Biel; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Renferstrasse 58 (in gemieteten Räumen).

27. März 1980

Weko Biel AG, in Biel. Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und elektronischen Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1000). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Weimann, deutscher Staatsangehöriger, in Rosenfeld (D), Präsident, und Klaus Woodtli, von Oftringen, in Biel; beide mit Einzelunterschrift. Jakob Vollmer, Verwaltungsrat, wohnt nun in La Neuveville. Neues Domicil: Renferstrasse 58.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimental)

26. März 1980

Fleckviehzuchtgenossenschaft Lenk III, in Lenk (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 318). Der Präsident Niklaus Teuscher und der Vizepräsident Ernst Kammacher sind infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Otto Kammacher, von und in Lenk, als Präsident, und Gottfried Lempen-Höhn, von St. Stephan, in Lenk, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

27. März 1980

Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen Gemeinde Boltigen und Umg., in Boltigen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1352). Ernst Erb hat als Präsident demissioniert; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: der bisherige Vizepräsident Hans Niederhauser-Gafner, als Präsident, der bisherige Beisitzer Hermann Maurer, von Diemtigen, in Boltigen, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Büren an der Aare

27. März 1980

Ernst Löffel, in Busswil bei Büren. Metzgerei und Viehhandlung (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1949, S. 2366). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. März 1980

Ulrich Schnyder, in Bütigen. Käseerei, Lebensmittel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3183). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. März 1980

Kaestli René, in Bütigen. Inhaber der Firma ist René Roland Kaestli, von Sumiswald, in Bütigen. Architekturbüro, Generalunternehmung, Fertighausvertrieb. Buchenweg 20.

27. März 1980

Thomas Serraglia, in Bütigen. Inhaber der Firma ist Thomas Serraglia, von und in Bütigen. Baunternehmung, Oberberg.

28. März 1980

Herrn Siegenthaler, Bedachungen, in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Hermann Siegenthaler, von Arni bei Biglen, in Büren an der Aare. Bedachungen, Fassadenarbeiten. Erlenweg 30.

28. März 1980

Maschinenfabrik Rika AG, in Arch (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 814). Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich, wurde erteilt an: Johann Weber, von Merisshausen, in Arch; Chuno Rudolf, von Selzach, in Orpund, und Heinz Rickli, von Thunsteinen, in Arch.

Büro Burgdorf

27. März 1980

Werner Aebischer + Max Bein, in Burgdorf. Ingenieurbüro für Wärme, Klima, Sanitär und neutrale Energieberatung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3078). Die Gesellschaft hat sich per 30. 9. 1979 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt worden ist, wird die Firma gelöscht.

27. März 1980

Werner Aebischer, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Werner Aebischer, von Guggisberg, in Mürren. Ingenieurbüro für Wärme- und Energietechnik. Hohengasse 27.

28. März 1980

Aumob AG, in Kirchberg. Finanzierung von Kaufverträgen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1043). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. 3. 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 99 000 auf Fr. 198 000 erhöht durch Ausgabe von 99 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 198 000, eingeteilt in 198 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

28. März 1980

Fullbau Aeßlingen AG, in Aeßlingen (Neueintragung). Gemäss Er richtungsakt und Statuten vom 25. 3. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Erstellung landwirtschaftlicher Bauten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von mindestens 1 Mitglied gehören an: Hans Rudolf Messerli, von Kaufdorf, in Münchenbuchsee, Präsident, und Georg Richter, von Zürich, in Rüdliggen-Alchenflüh; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: c/o Agra Landmaschinen AG, 3426 Aeßlingen.

28. März 1980

Verwaltungsgebäude-Aktiengesellschaft, in Oberburg (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1822). Präsident Georges Jutzler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist der bisherige Vizepräsident Beat Weibel, Vizepräsident das bisherige Mitglied Eduard Käsermann. Neues Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Willi Schupbach, von Hasle bei Burgdorf, in Oberburg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

28 mars 1980

Romano Giovanni, à S-t-I-m-i-e-r. Le chef de la maison est Romano Giovanni, de nationalité italienne, à S-t-I-m-i-e-r. Exploitation de la Brasserie de la Place.

28 mars 1980

Syndicat d'élevage du bétail bovin tacheté rouge de Mont-Tramelan, à Mont-Tramelan (FOSC du 8. 6. 1973, n° 132, p. 1658), société coopérative. Georges Gerber, de Langnau im Emmental, à Mont-Tramelan, vice-président, engage la société par la signature collective à deux. Philippe Chatalein, de Tramelan, à Mont-Tramelan, devient président.

28 mars 1980

Bureau d'architecture MSBR S.A., à S-t-I-m-i-e-r. Suivant acte authentique et statuts du 20 mars 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'architecture, ainsi que l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jean-Louis Maggioni, de Lajoux, à Courtelary, président; Frédéric Schaefer, de Dozigen, à Saint-Imier, vice-président; Marcelle Roulet née Gabus, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Roland Bassin, de Saules, à Tramelan, membre. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président et de la secrétaire, ou de l'un d'eux avec le vice-président ou le membre. Locaux: Anc. route de Villeret 2.

Büro Fraubrunnen

14. März 1980

Hans Schwab, in Utzenstorf. Transportunternehmung (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1960, S. 3182). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

17. März 1980

Hans Peter Gertsch, in Grafenried. Inhaber der Firma ist Hans Peter Gertsch, von Lauterbrunnen, in Grafenried. Druckerei. Domicil: Bernstrasse.

24. März 1980

Ernst Bütikofer, in Moosseedorf. Betrieb einer Benzintankstelle, Handel mit Treibstoffen, Ölen, Autos, Kleinreparaturen, Taxiunternehmung (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1976, S. 1616). Neuer Zweck: Taxiunternehmung, Autohandel.

24. März 1980

Amimatic AG, bisher in Ettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 560). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. 3. 1980 wurde der Sitz nach Mattstetten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 12. 1978 und wurden am 8. 1. 1980 und 19. 3. 1980 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Handel mit elektronischen Geräten, sowie Planung und Installation von elektrischen Steuerungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundbesitz erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern; ihm gehört einzig an: Roland Utiger-Engel, von Wiggiswil, nun in Mattstetten; er zeichnet einzeln. Domicil: Neumatweg 112.

Büro Interlaken

27. März 1980
Ed. Sturzenegger A.G. Ladengeschäft (Verkaufsfiliale) Interlaken, Zweigniederlassung in Interlaken, Fabrikation und Handel in Stickereien usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2263), mit Hauptsitz in St. Gallen. Max Pfister, bisher Präsident ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; neuer Präsident ist Dr. Armin Mühlematter, bisher Vizepräsident; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Rudolf Oberholzer, nun in Gais, ist nicht mehr Direktor, jedoch weiterhin Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eduard Schaffhauser, von Gossau SG, in Gais, Direktor. Das Verwaltungsratsmitglied Peter Böniger wohnt nun in Embrach.

28. März 1980
Bergbahnen Grindelwald-First AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Die Unterschrift des Direktors und Sekretärs Roland Rudin, welcher noch als Mitglied im Verwaltungsrat verbleibt, ist erloschen. Neu wurden gewählt, zum Direktor: Kurt Ziegler, von Bern und Burgdorf, in Flammatt, zum Vizepräsident: Walter Poffet, von Düringen, in Schmiten; sie zeichnen kollektiv je zu zweien; die Kollektivprokura von Walter Poffet ist erloschen.

Büro Meiringen

27. März 1980
Bürgschafts-AG der Amtersparnkasse Oberhasli, 3860 Meiringen, in Meiringen. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Eingehung von Bürgschaften für Vorschüsse jeglicher Art sowie Kautionen, die von der Amtersparnkasse Oberhasli, Meiringen, gewährt und ausgestellt werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 2 bis 9 Mitgliedern, gehören an: Adolf Maetzner, von Zauggried BE, in Meiringen, als Präsident, und Otto Moor, von Schattenthal, in Meiringen, als Sekretär; beide mit Einzelunterschriftsberechtigung. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Geschäftsdomizil: c/o Amtersparnkasse Oberhasli, 3860 Meiringen.

Büro Nidau

27. März 1980
Robert Kunz, in Studen, An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1219). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

27. März 1980
Roland Mürset, in Twann, Baugeschäft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1965, S. 3800). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Ein Teil der Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Roland Mürset AG», in Twann, übernommen.

27. März 1980
Roland Mürset AG, in Twann. Mit Statuten vom 21. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau, Uferverbauungen und Rammarbeiten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Roland Mürset, in Twann, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1980 und Bilanz per 31. März 1979, wonach die Aktiven Fr. 590 998.73 und die Passiven Fr. 350 917.23 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 240 081.50 ergibt, der zugleich Übernahmepreis ist. Davon werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Ingeborg Mürset-Fayet, von und in Twann; sie führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Helene Etter-Mürset, von Fräschels, in Twann. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 104, 2513 Twann.

Büro Schwarzenburg

27. März 1980
Baugenossenschaft Hübli, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 22. Februar 1980. Sie hat zum Zweck, preisgünstige Wohnungen zu erstellen, zu unterhalten, zu vermieten und allenfalls zu verkaufen. Die Genossenschaft verfolgt keinen gewinnstreben Zweck. Es werden Anteilscheine von Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Walter Schöni, von Sumiswald, in Freiburg, Präsident; Walter Zahnd, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Vizepräsident, und Micheline Brohy-Schöni, von und in Freiburg, Sekretärin. Walter Schöni und Walter Zahnd zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Brunnstube 9, 3150 Schwarzenburg.

Büro Thun

27. März 1980
Fritz Studer AG, in Steffisburg, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugmaschinen und deren Zusatzgeräten, metallischen und nichtmetallischen Strukturmaterialien usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 527). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Hans Tanner, von Langnau, im Emmental, in Heimberg, und Ulrich Schöni, von Sumiswald, in Thun.

27. März 1980
Kühlhausgenossenschaft Sigriswil, in Sigriswil (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3999). Gemäss Protokoll der Generalversammlung vom 20. Dezember 1979 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch aussteht.

27. März 1980
Eschmann A.G. Thun, in Thun, Konstruktion und Fabrikation von Bestandteilen, Apparaten und Anlagen aus Kunststoffen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 248). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Schüpbach, von Landiswil, in Hilterfingen.

28. März 1980

Atlas Copco Maschinen AG, in Thun, Entwicklung von Verfahren und Maschinen auf dem Gebiete des Felsenaubruchs usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2839). Eric Karnelo, bisher Direktor, ist nun Prokurist und zeichnet kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen; er ist nun wohnhaft in Goldiwil, Gemeinde Thun. Klaus-Peter Meyer, Geschäftsführer, führt nur Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen; er ist nun wohnhaft in Gwatt, Gemeinde Thun. Die Prokura von Hans-Jörg Brännimann ist erloschen. Josef Birrer ist nun wohnhaft in Allmendingen, Gemeinde Thun.

28. März 1980

Hännli, in Uetendorf, Inhaber der Firma ist Hans Hännli, von Gerzensee, in Uetendorf, Möbel und Innenausbau. Einzelprokura ist erteilt an Hedi Hännli-Nyffenegger, von Gerzensee, in Uetendorf.

28. März 1980

Amtersparnkasse Thun, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 498). Die Unterschrift von Willy Dumermuth, Direktor, ist erloschen. Peter Blaser, bisher Vizepräsident, ist zum neuen Direktor und Sekretär des VR (Verwaltungsrates), ohne dem VR anzugehören, ernannt worden; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Dieter Scheidegger, von Eriswil, in Steffisburg.

Luzern - Lucerne - Lucerna

27. März 1980

Elektro-Weg AG Ingenieurbüro, Luzern, in Luzern, Baselstrasse 74 (gemietete Räume) (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 3. 1980. Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten auf dem Elektroinstallationssektor in Hoch- und Tiefbauten. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 21. März 1980 und Bilanz per 31. Dezember 1979 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Heinrich Wey», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 192 092.71 und sämtliche Passiven von Fr. 85 421.60. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 106 671.11 werden Fr. 100 000 ans Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Heinrich Wey, von Rickenbach LU, in Littau. Kollektivunterschrift zu zweien: Heidi Fischer, von Hochdorf, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Walter Scherl, von und in Buochs, und Franz Werschlan, österreichischer Staatsangehöriger, in Udligenswil.

27. März 1980

Peter Berglas, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, Liegenschaften (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1960, S. 1914). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Luzern verlegt. Adresse: Haldenstrasse 51, 6006 Luzern.

27. März 1980

Frau Kreienbühl-Perlini, in Horw, Restaurant (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1363). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst.

27. März 1980

Guido Zimmermann AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau, elektrische Installationen, Apparate (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3782). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Feldmann, von Näfels, in Büron. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

27. März 1980

BS-Kunststoffputze AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2672). Neue Adresse: Haldenstrasse 51 (gemietete Räume), 6006 Luzern.

27. März 1980

Gilhofer & Ranschburg G.m.b.H., in Luzern, Handel mit Kupferstichen usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1150). Neue Adresse: Fluhmattweg 5, 6004 Luzern.

27. März 1980

P. Hürlimann AG, in Luzern, alkoholfreie Getränke, Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1869). Statutenänderung vom 25. März 1980. Die Firma lautet nun: Getränkehof P. Hürlimann AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Adresse: Langsägestrasse 15 (gemietete Räume), 6010 Kriens. Neuer Zweck: Handel und Vertrieb aller Arten von alkoholfreien und anderen Getränken, wie Mineralwasser, Quellen-Süssgetränke, Obstäfte, Traubensäfte, Hochdorfer- und Eichhof-Bier usw.; Kauf, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Grundeigentum; Beteiligungen.

28. März 1980

Restaurant Benziwil K. Peters-Schlöpfer, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Benziwil 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Peters, deutscher Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Betrieb des Restaurants Benziwil.

28. März 1980

Steffen und Kjaer AG Bauunternehmung, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1700). Durch Urteil vom 5. März 1980 hat der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

28. März 1980

Katag Treuhand für Gemeinschaftsverpflügung, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3678). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Helga C. Unruh, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden.

28. März 1980

Kränzlin AG, in Luzern, Möbel usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1084). Die Prokura von Rudolf Purtschert ist erloschen.

28. März 1980

T + P Tiefbau und Pflästerei AG, in Meggen (SHAB Nr. 243 vom 10. 10. 1979, S. 3289). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christian Gnos, von Altdorf UR, in Küssnacht am Rigi.

28. März 1980

F. Zimmermann, in Rothenburg, Schreinerei, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1741). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

28. März 1980

Hunkeler Transporte, in Sempach, Felsenegg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Hunkeler, von Mauensee, in Sempach. Gütertransporte sowie Transport von flüssigen Brenn- und Treibstoffen.

28. März 1980

Distilliererei Willisau A.G., in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1309). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christoph Heeb, von Altstätten SG, in Luzern.

28. März 1980

H. Heiniger-Iff, in Hüsliwil, Gemeinde Zell, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1960, S. 2363). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst.

28. März 1980

Heiniger Elektrotechnik, in Hüsliwil, Gemeinde Zell, Elektrizitätswerk, 6152 Hüsliwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Heiniger, von Eriswil, in Hüsliwil, Gemeinde Zell. Elektrische Installationen und Betrieb eines Elektrizitätswerkes, Schalttafelbau, Engineering.

Uri - Uri - Uri

27. März 1980

F. Arnold, Aschwanden & Cie., Sand- & Schotterwerk, in Flüelen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 967). Hans Arnold, von Flüelen, in Bouveret VS, ist als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in: Arnold & Co., Sand- und Kieswerke. Der Gesellschafter Josef Rietmann (bisher) vertritt als Geschäftsführer die Gesellschaft weiterhin mit Einzelunterschrift, während die übrigen Gesellschafter Gerold Nufer und Clélia Steingger-Arnold (beide bisher) sowie der neu eingetretene Gesellschafter Hans Arnold neu Kollektivunterschrift zu zweien führen.

27. März 1980

Müller & Baumann, Bauunternehmung, in Haldi, Gemeinde Schattdorf, Bau-, Baggerarbeiten, Maschinen (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1964, S. 93). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

27. März 1980

Frau Fries-Meyer, in Schattdorf, Handel mit kunstgewerblichen und religiösen Artikeln (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1960, S. 1767). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

27. März 1980

Ignaz Schirmer, Bäckerei-Konditorei, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Ignaz Schirmer, von Reichenburg, in Schattdorf. Bäckerei-Konditorei, Tea-Room. Haldenstrasse 64/67 Schattdorf.

27. März 1980

Hermann Müller, Hotel Waldhof, in Bürglen. Inhaber der Firma ist Hermann Müller, von und in Bürglen UR. Betrieb des Hotels «Waldhof», Klausenstrasse, 6463 Bürglen.

27. März 1980

Luftseilbahn-Genossenschaft Schattdorf-Haldi, in Schattdorf (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 963). Präsident Gustav Stadler, Vizepräsident Gustav Gisler und Sekretär Johann Gisler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Leopold Simmen-Schmid, von Realp, in Altdorf UR; neuer Vizepräsident Martin Baumann-Epp, von und in Schattdorf, und neuer Sekretär Albert Gisler, von und in Schattdorf; sie führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwyz - Schwyz - Svitto

27. März 1980

Multi-Plan AG, in Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und die Erstellung von Hoch- und Tiefbauten, Beratungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet des Bauwesens. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Alfred Dolp, von Stein AG, in Adligenswil, an. Domizil: Zürcherstrasse 46, bei Holz-Aktiengesellschaft Einsiedeln.

27. März 1980

Kühne & Nagel Immobilien AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1723). Die Unterschrift von Direktor Ruedi Stalder ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Bruno Salzmann, von Maschwanden, in Wädenswil, Direktor.

27. März 1980

H. Diethelm, chem. Beizerei, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Hermann Diethelm-Hohl, von Wangen SZ, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Einzelprokura wurde erteilt an Dora Diethelm-Hohl, von Wangen SZ, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Betrieb einer chemischen Beizerei (Bau und Möbel). Domizil: Distelweg 2.

28. März 1980

Kesmalon AG, in Tuggen, Betrieb einer Zwirnerei usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2594). Die Prokura von Melanie Wäger ist erloschen.

28. März 1980

H. Stauber, Autoverwertung, in Reichenburg. Inhaber dieser Firma ist Hansjörg Stauber-Kesseli, von Zetwil, in Reichenburg. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Stauber-Kesseli, von Zetwil, in Reichenburg. Betrieb einer Autoverwertung. Domizil: Riet.

28. März 1980

Paul Mettler, Metzgerei, in Muotathal. Inhaber dieser Firma ist Paul Mettler-Betschart, von und in Muotathal. Einzelprokura wurde erteilt an Anny Mettler-Betschart, von und in Muotathal. Betrieb einer Metzgerei. Domizil: Goldplangstrasse 2.

28. März 1980

Dorfgarage Bissig & Gasser, in Goldau, Gemeinde Arth. Ernst Bissig und Alfons Gasser, beide von und in Ienthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1980 begonnen hat. Betrieb einer Autogarage. Domizil: Gotthardstrasse 30.

28. März 1980

Bofo-Industrie-Handels AG, in Lachen, Handel mit Industrieerzeugnissen und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2367). Johanna Wurzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Josef Förg ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

28. März 1980

Nikolaus Imfeld z. Alpenhof, in L u n g e r n, Hotel-Pension und Restaurant (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1929, S. 1130). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Pia Gasser-Imfeld, Hotel Alpenhof», in Lungern, übernommen.

28. März 1980

Pia Gasser-Imfeld, Hotel Alpenhof, in L u n g e r n, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Pia Gasser-Imfeld, von und in Lungern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Nikolaus Imfeld z. Alpenhof», in Lungern. Geschäftsnatur: Hotel-Pension und Restaurant. Einzelperson wird erteilt an Theodor Gasser, von und in Lungern. Geschäftslokal: Hotel Alpenhof, 6078 Lungern.

28. März 1980

Hotel Belmont AG, in K e r n s, Bau und Betrieb eines oder mehrerer Hotels, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 195). Martin Mengelt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

28. März 1980

Peter Hermann & Hans Jörg Appenzeller Ing. HTL, Ingenieurbüro für Elektroanlagen AG, in S t a n s s t a d t (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1363). Hans Jörg Appenzeller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Ulikon.

28. März 1980

Bruno Würsch, Architekturbüro AG, in H e r g i s w i l (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1975, S. 3100). Neues Domizil: Wystrasse 15, bei Noma Immobilien- und Verwaltung AG, 6052 Hergiswil.

28. März 1980

Tasma AG, in F ü r i g e n, Gemeinde S t a n s s t a d t, Handel und Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1931). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: **Mitzi Bell AG**. Neuer Zweck: Handel und Beteiligung aller Art, insbesondere Import, Export und Fabrikation sowie Vertrieb, Marketing und Werbung von kosmetischen Produkten unter der Markenbezeichnung «Mitzi Bell». Die Gesellschaft kann Grundeigentum und Objekte erwerben, besitzen und verwalten. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz K. Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Castleyons/Co. Cork (Irland). Neu wurde mit Einzelunterschrift zur Direktorin ernannt: Brigitte Wolff, deutsche Staatsangehörige, in Castleyons/Co. Cork (Irland).

28. März 1980

Atag Unternehmung für Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Hergiswil. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Atag Unternehmung für Strassenbau AG», mit Sitz in Luzern, welche die Ausführung von Strassenbauten, Belägen in Asphaltbeton, Beton und Gussasphalt, die Herstellung und den Verkauf von bituminösen Baustoffen sowie Beteiligungen bezweckt und am 31. Dezember 1958 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3143), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 3. März 1980 in Hergiswil NW eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Ferdinand A. Tschümperlin, von Schwyz und St. Gallen, in Küssnacht am Rigi, Präsident und Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift; Theresia Margeritha Tschümperlin-Goldi, von Schwyz und St. Gallen, in Küssnacht am Rigi, Mitglied des VR; Dr. Ernst Stadler, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Mitglied des VR und Direktor; Ernst Stahel, von Aarau, in Kriens, Direktor; Josef Lindegger, von Root, in Horw; Hans-Joachim Huhn, von und in Luzern, Geschäftsführer, und Alexander Zogg, von Grabs, in Immensee; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Franz-Xaver Bisang, von Eschenbach LU, in Alikon; Werner Fischer, von Dietikon und Zürich, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Rosmarie Schmocker, von Ringgenberg, in Luzern, und Kurt Häfliger, von Richenthal, in Hergiswil NW; letzterer beschränkt auf die Zweigniederlassung Hergiswil NW. Geschäftslokal: Pilatusstrasse 20a, 6052 Hergiswil.

28. März 1980

Würsch Treuhand AG, in H e r g i s w i l (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3782). An das bisher nicht zeichnungsrechtliche Verwaltungsratsmitglied, Françoise Würsch-Amstad, von und in Emmetten, wurde Einzelunterschrift erteilt. Neues Domizil: Seestrasse 38, 6052 Hergiswil.

Glarus - Glaris - Glarona

27. März 1980

GCM Gestion et Contrôle SA, bisher in G l a r u s, Beteiligungen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 96). Infolge Sitzverlegung nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 929) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1980

Socex S.A., in G l a r u s, Erfindungen, Neuheiten (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2419). Charles Bobillier ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Dr. Pierre-Alain Bertholet, von Travers, in Zürich; er zeichnet zu zweien.

27. März 1980

Zettler-Elektro-Apparate AG, in N ä f e l s (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2436). Kollektivprokura wurde erteilt an: Peter Bertschinger, von Männedorf, in Mollis, und Bernhard Roth, von Glarus, in Mollis.

28. März 1980

Standard Treuhand AG, in G l a r u s (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2739). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Standard Pharma AG**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Vertrieb und Fabrikation pharmazeutischer Produkte und verwandter Erzeugnisse.

28. März 1980

Emera S.A., in G l a r u s, Beteiligungen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 345)

Société Foncière et Immobilière, in G l a r u s, Grundeigentum in der Schweiz oder im Ausland (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1978, S. 891), Aktiengesellschaft

Tamia S.A., in G l a r u s, Grundstücke, Waren und Effekten aller Art (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1958, S. 3006)

In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Pierre René Burkhardt, von und in Zürich; er zeichnet zu zweien.

28. März 1980

Recorsa S.A., in G l a r u s, finanzielle Interessen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1962, S. 3311)

Renacor S.A., in G l a r u s, finanzielle Interessen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 856)

Neues Rechtsdomizil: c/o Oberdorf Administrations AG, Glarus, Oberdorfstrasse 15.

28. März 1980

Hefti-Sport, in S c h w a n d e n. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Hefti-Eugster, von Luchsingen, in Schwanden. Handel mit Sportartikeln, Sportschuhen und Sportbekleidung. Hauptstrasse 38. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Hefti-Eugster, von Luchsingen, in Schwanden.

28. März 1980

Better Live Holding AG, in G l a r u s, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere an solchen, die sich mit der Herstellung und dem Vertrieb von Produkten des täglichen Bedarfs befassen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 999). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Better Life Holding AG**.

27. März 1980

Massiv AG, in Z u g, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1236). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1980 wurden die Statuten generell revidiert. Die bisherigen 1000 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

27. März 1980

Barecco AG, in Z u g, Vermittlung von Verkaufsgeschäften von Pontons und Booten usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3435). K. Heinz Jörin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz X. Camenzind, von Gersau, in Baar. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, 6300 Zug.

27. März 1980

Mandrell AG, in Z u g, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten und Bauteilen. Ferner wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Herstellung von Maschinen und Ausrüstungen auf elektronischem Gebiet. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg und Zürich, in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an Jürg Schoch, von Schlieren und Schwendbrunn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft, 6300 Zug.

27. März 1980

AAF International AG, in Z u g, Abschluss und Abwicklung von Patent- und Lizenzverträgen usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1978, S. 3871). Jesse M. Shaver, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jacques Farus Trevisyan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Louisville, Kentucky (USA). Robert M. Timmermann ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist James Richard Winchell, amerikanischer Staatsangehöriger, in Louisville, Kentucky (USA).

27. März 1980

Rohstaca AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3227). Dr. Ulrich Brunner, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Paul Nef, von Umäsch, in Herrliberg; seine Prokura ist somit erloschen. Dr. Otto Hölzinger, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Jan Carel Pilaar ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. März 1980

Kunst AG, in Z u g, An- und Verkauf von Gemälden usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 463). Walter Thalmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. März 1980

Multiflow AG, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1631). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Multiflow AG** in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind: Rudolf Homberger, von Usiter, in Schaffhausen, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Kurt Meyer, von Attiswil, in Olten, Mitglied des VR. Die Unterschrift von Bruno Kaegi, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

27. März 1980

Eubura AG, bisher in B a a r, Beratung von Unternehmen aller Art auf absatzwirtschaftlichem Gebiet (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1592). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach C h a m verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Mugerenstrasse 6, c/o Dr. Karl Künin, 6330 Cham.

27. März 1980

Datrex AG, bisher in Z o l l i k o n (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1774). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Z u g verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Entwicklung neuer Technologien auf dem Gebiete der Reprografie und Wort- und Datenverarbeitung. Ferner Erwerb und Weitergabe von Schutzrechten und Know-hows auf diesem Gebiet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. 5. 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Ge-

sellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug, als Präsident, und Rudolf Rucker, österreichischer Staatsangehöriger, in Arbon; er ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Weiter gehört dem VR an: Dr. Erich A. Barazetti, von und in Zollikon; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 9, 6300 Zug.

27. März 1980

Treffil A.G., in Z u g, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2914). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. März 1980

Kinag GmbH, in Z u g, Ausarbeitung und Erwerb von Patenten usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2990). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. März 1980

Intairdil A.G., in Z u g, Dienstleistungen in der Erdölindustrie usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1163). Die Unterschrift von Adrian P. Dinneen ist erloschen.

27. März 1980

Hermi-Gastronom AG, bisher in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1977, S. 2627). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach C h a m verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Seestrasse 1, c/o Walter Suter & Josef Schuler, 6330 Cham.

27. März 1980

Steakhouse Holding AG, bisher in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4128). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach C h a m verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Seestrasse 1, c/o Walter Suter & Josef Schuler, 6330 Cham.

27. März 1980

Inter-Ramp Company, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3227). Harm Brouwer ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 mars 1980

Jolipré S.A., à L a T o u r - d e - T r è m e. Suivant acte authentique et statuts de ce jour, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exécution de toutes opérations financières, immobilières et commerciales. Elle envisage d'acquérir une part de copropriété et de c. 629 de La Tour-de-Trême de M. Michel Gaudard, à Fribourg, pour le prix de fr. 50 000. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société ainsi que les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jeanne Clément, d'Epandes, à Fribourg, est administratrice unique avec signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

26 mars 1980

Commerce de vins Romont SA, à R o m o n t (FOSC du 9. 4. 1979, n° 83, p. 1116). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 mars 1980, la raison sociale est modifiée en Terisa SA. Le but social est complété en ce sens que la société pourra s'intéresser à toutes opérations dans la FOSC. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile légal: Grand-Rue 40, à Romont.

26 mars 1980

CVR Commerce de Vins Romont SA, à R o m o n t. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la commercialisation de vins, bières, spiritueux et eaux minérales en gros et au détail. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société envisage d'acquérir de la société anonyme Terisa SA, à Romont (anciennement Commerce de vins Romont SA, à Romont), des installations, machines et mobilier. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: André Farinelli, de et à Pully, président; Michel Schmutz, de et à Romont, et Bernard Tedeschi, de Malapalud, à Poliez-Pittet, membres, ont été nommés administrateurs. La société est engagée par la signature collective à deux de Michel Schmutz et Bernard Tedeschi. Locaux: Grand-Rue 34, à Romont.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

27. März 1980

Rojo AG Hotel Hauenstein, in H a u e n s t e i n - I f e n t h a l (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1596). Livio Conz, Präsident; Roman Clavdetscher und André Häfliger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Traugott Löliger ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt nun Einzelunterschrift.

27. März 1980

Fäster Befestigungstechnik AG, in O l t e n (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1408). Die Prokura des Rolf Scheibler ist erloschen.

27. März 1980

Stasch AG, in Olten. Bachweg 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. März 1980. Zweck: Herstellung und Vertrieb von hygienischen Artikeln. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 36 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «Adolf Stähelin und Hansjörg Schoch», in Olten, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Sacheinlagevertrag vom 20. März 1980, wonach die Aktiven Fr. 49 251,80 und die Passiven Fr. 13 126,20 betragen, zum Preise von Fr. 36 125,60, wovon Fr. 36 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf Stähelin, von Wattwil, in Wangen bei Olten; Präsident; Renate Schoch, von Herisau, in Trimbach. Vizepräsidentin; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien und ohne Zeichnungsberechtigung. Erika Stähelin, von Wattwil, in Wangen bei Olten.

27. März 1980

Rentsch AG, in Trimbach. Verpackungen, Werbematerialien usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2401). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Rentsch wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Fankhauser, von Eggwil, in Rothrist, wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. März 1980

Werner Zimmermann, in Olten, Klosterplatz 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Zimmermann, von Brunnadern, in Basel. Restaurant Lindenbaum mit Pizzeria.

Büro Stadt Solothurn

27. März 1980

Solothurner TCS-Zentrum AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 26. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung und Betrieb eines Stützpunktes für die Touring-Hilfe und den nationalen Heimtschaffungsdienst des Touring-Clubs der Schweiz, sowie Erstellung und Betrieb eines technischen Zentrums seiner Sektion Solothurn. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Wettstein, von Fällanden, in Balsthal; Präsident; Arthur Spirk, von und in St. Gallen. Vizepräsident; Paul Affolter, von Zuchwil und Solothurn, in Biberist, und Frédéric Wenger, von Pohlern, in Genf; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsmozil: Westbahnhofstrasse 12.

27. März 1980

Silvia Zollinger-Bächer, in Solothurn. Betrieb des Tea-rooms «Embassy» (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3304). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. März 1980

Urs Stalder-Maurhofer, in Solothurn. Inhaber: Urs Stalder, von Rüegsau, in Biberist. Betrieb des Tea-rooms «Embassy». Hauptgasse Nr. 30.

27. März 1980

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, in Solothurn. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 284). Die Unterschrift von Hypolit Noll ist erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

26. März 1980

Elektro-Finanz Aktiengesellschaft, in Breitenbach. Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierungen irgendwelcher Art, vor allem auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1768). Paul Spielmann ist als weiterer Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) bezeichnet worden; er ist nicht mehr Delegierter des VR, führt aber nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat Dr. Jakob Wyder ist neu auch Delegierter des VR und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Ferner zeichnet kollektiv zu zweien der neuernannte Vizedirektor Benno Züst, von Herisau, in Seltisberg.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. März 1980

Jumbo Automobile AG, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 181). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dino Kernberger, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Ernst Indlekofer, von und in Basel.

26. März 1980

Isler & Co., in Basel. Kommanditgesellschaft. Auto- und Campingzubehör (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1977, S. 3068). Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 3. 1980 aufgelöst.

26. März 1980

AG Elektrowerkzeuge, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 111). Domizil nun: Riehenortstrasse 17.

26. März 1980

Famac Schleifmittel und Elektrowerkzeuge AG, in Basel (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1944). Domizil nun: Riehenortstrasse 17.

26. März 1980

Werner Blatter, in Basel. Warentransporte (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 671). Werner Blatter, Inhaber, wohnt in Stilli AG.

26. März 1980

Rina Rheinschiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3377). Statutenänderung: 20. 3. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. René Dubach, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Basel.

26. März 1980

Lafinag Holding AG, in Basel. Engellege 28, bei Dr. Hans Felix Gass. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 3. 1980. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Finanzgeschäfte tätigen. Grundeigentum sowie immaterielle Rechte aller Art erwerben, verwalten und verwerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Yvon Renggli, von Marbach LU, in Vercorin, mit Einzelunterschrift.

26. März 1980

Kompass Reisen AG, in Basel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2680). Domizil nun: Parkweg 35, bei Handels-Consortium Basel (Schweiz). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Stamm; Unterschrift erloschen. Unterschrift Willem Bastiaan de Zeeuw, Direktor, erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: René François Blanc, von und in Basel.

26. März 1980

Ebama Textil F. Marianj, in Basel. Therwilerstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ferruccio Marianj, von und in Basel. Vertretungen in der Textilbranche.

26. März 1980

CK-bloc AG Basel, in Basel. Betonverbundsteine (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1977, S. 3171). Domizil nun: Nauenstrasse 9.

26. März 1980

Rädabäng, in Basel. Verein (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2821). Auflösung des Vereins durch Generalversammlung vom 28. 11. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

26. März 1980

Transglobe AG, in Basel. Patente usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1808). Unterschrift Dr. Andreas Müller, Vizedirektor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Eduard Siegrist, von Meisterschwanden, in Therwil. Albert Bauer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

26. März 1980

Multimalt GmbH, in Basel. Beteiligungen an Malzfabriken (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 620). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 4. 1. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

26. März 1980

Unirenova AG Basel, in Basel. Renovationen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3547). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22. 11. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

26. März 1980

Walter Hahn AG, in Basel. Spenglerei usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1978, S. 1575). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. 1. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

25. März 1980

Alphexco GmbH, in Binningen. neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 12. März 1980. Zweck: Import und Export von Sportartikeln und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Guy Trächslin, von Riehen, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, und «Ortag GmbH», in Binningen, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000. Mitteilungen an die Gesellschafter: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Guy Trächslin, vorgenannt.

27. März 1980

Sopha-Distribution AG, in Muttenz. Hauptstrasse 2, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. März 1980. Zweck: Import und Vertrieb von Inneneinrichtungsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern die Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Beat von Tscharnher-Spittel, von Bern, in Pratteln.

27. März 1980

Metro-Mat AG, in Reinach. In den Steinreben 5, bei Josef Holenstein. neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 24. März 1980. Zweck: Ein- und Ausfuhr, Kauf und Verkauf von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Holenstein-Schneider, von Kirchberg SG, in Reinach BL.

27. März 1980

Keller & Fröhle AG, in Bubendorf. Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Einrichtungen für Bäckereien und das Gast- und Lebensmittelgewerbe usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1626). Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Werner Keller-Jüttner, der nun Schweizer Bürger ist, heimatberechtigt in Bubendorf, und Ewald Fröhle-Holzwarth; sie führen weiterhin auch als Geschäftsführer Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Ramseier, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien neu: Christa Keller-Jüttner, von und in Bubendorf.

27. März 1980

Mars-Uto Kranfabrik AG, in Pratteln (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2351). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. André Baumgartner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. März 1980

Paul Hemmig, in Gelterkinden. Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Planung und Ausführung von Innenausbauten (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 368). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Hemmig AG», in Gelterkinden, erloschen.

27. März 1980

Hemmig AG, in Gelterkinden. Rünenbergstrasse 10, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 24. März 1980. Zweck: Betrieb einer Schreinereiwerkstätte, insbesondere Innenausbauten und Möbel, Handel mit Möbeln und verwandten Produkten der Wohnungseinrichtungen; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen; Erwerb von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberriert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven (inklusive Liegenschaft im Grundbuch Gelterkinden Parzelle 568) von Fr. 1 243 314,75 und Passiven von Fr. 983 172,72 der Einzelfirma «Paul Hemmig», in Gelterkinden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. März 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember

1979. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 260 142,03, wovon Fr. 250 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Alle seit dem 1. Januar 1980 von der Einzelfirma «Paul Hemmig» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Hemmig als Präsident und Margarita Hemmig, beide von und in Gelterkinden.

27. März 1980

P. Grolimund Radio-TV Cash & Carry GmbH, in Augst. Handel mit Liquidationsposten auf dem Gebiete von Radio, Television und Elektrogeräten usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 916). Statutenänderung: 24. März 1980. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 43 000 auf Fr. 68 000, durch Erhöhung der Stammeinlage der Pia Elisabeth Grolimund von Fr. 40 000 auf Fr. 65 000. Das neue Stammkapital von Fr. 68 000 zerfällt nun in folgende 3 Stammeinlagen: Fr. 65 000, lautend auf die vorerwähnte Pia Elisabeth Grolimund; Fr. 2000, lautend auf Roland Gschwind (bisher), und Fr. 1000, lautend auf Eduard Blatter (bisher).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

27. März 1980

IVF Maschinenfabrik Schaffhausen, in Schaffhausen. Herstellung und Vertrieb von Maschinen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1395). Werner Frick ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet neu zu zweien. Bernhard Honegger, von Rütli ZH, in Dachsen, ist neues Mitglied des VR, mit Unterschrift zu zweien.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

27. März 1980

Isomat-Abdichtungen AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. März 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten im Hoch- und Tiefbau, vor allem im Kanton St. Gallen, insbesondere Ausführung von Isolations- und Dichtungsarbeiten auf diesen Gebieten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder pachten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Raoul Uehlinger, von Saas Fee, in Rüschlikon, Präsident, und Hans Haag, von Gütighofen, in Weislingen, Delegierter. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Heinz Meier, von Pfäffikon, in Winkel; Josef Bühlmann, von Hohenrain, in Dietwil, und Franz Dörig, von Appenzell, in Egg. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 17, 9500 Wil.

27. März 1980

Saupe Aktiengesellschaft, in Kronbühl. Gemeinde Wittenbach. Betrieb einer Strumpffabrik (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3156). Kurt Jürg Saupe ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Urs Rudolf, von Sitterdorf, in Herisau.

27. März 1980

Färberer Kronbühl AG, in Kronbühl. Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 1484). Kurt Jürg Saupe-Frei ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Anton Luksic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wittenbach.

27. März 1980

Bebelan AG, in Balgach. Fabrikation von und Handel mit Baby-Strickkleidung usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 349). An der Generalversammlung vom 21. März 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

27. März 1980

Alex Neher AG Metallwaren- und Werkzeugfabrik, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2265). Dr. Marcel Baumann, Präsident des VR (Verwaltungsrates), nun in Urdorf, führt anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien neu Kollektivprokura zu zweien, und Konrad Neher, Mitglied des VR, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Maria Neher-Senn, Mitglied des VR, sowie die Prokura von Marcel Fischer sind erloschen. Richtige Geschäftsadresse: Feltenstrasse 8, 9642 Ebnat-Kappel.

27. März 1980

Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1920). Die Prokura von Hans Keller ist erloschen.

27. März 1980

Sinius AG, in St. Gallen. Binnen-, internationaler und Transit-Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2087). Marianne Jacqueline Kehl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Marc J. Kehl, von Balgach, in St. Gallen.

27. März 1980

Herbag Herstellung von Baustoffen AG. Rapperswil, in Rapperswil, mit Zweigniederlassungen in Flawil und Scherikon (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3076). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Thalmann, von Romoos, in Rapperswil SG, und Heinz Suhrner, von Urnäsch, in Flawil. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

27. März 1980

G. Braun, in St. Gallen. Revisions- und Treuhandbüro (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1920). Die Prokura von Hans Keller ist erloschen.

27. März 1980

Hans Diener, Revisions- und Treuhandbüro, in St. Gallen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1920). Die Prokura von Hans Keller ist erloschen.

27. März 1980

Shop-Design Wittwer, in Jona. Inhaber der Firma ist Viktor Wittwer, von Trub, in Jona. Planung und Ausführung von Laden-, Café- und Restauranteneinrichtungen, Messebau; Innendekoration; Handel mit Möbeln, Vorhängen usw. Heimatstrasse 14, 8645 Jona.

27. März 1980

Pustschak Iwan, in Gossau. Inhaber der Firma ist Iwan Pustschak, von und in Gossau SG. Betrieb eines Restaurants. St. Gallerstrasse 87, 9202 Gossau.

Graubünden - Grisons - Grigioni

27. März 1980

Hotelbetriebsgesellschaft Maria A. Pfister-Carigiet & Cie., in Breil / Brigels. Maria Amalia Pfister-Carigiet, Andreas Pfister-Carigiet, beide von Waltensburg/Vuor, und Faustina Carigiet-Vinzenz, von Breil/Brigels, alle in Breil/Brigels, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. 3. 1980 begonnen hat. Zweck: Miete, Pacht, Führung und Beratung von gastgewerblichen Betrieben, insbesondere solcher der Aparthotel-Sparte im Sinne der einschlägigen eidgenössischen Gesetzgebung und der Weisungen der zuständigen kantonalen Bewilligungsbehörde. Betrieb des Aparthotels Breil/Brigels. Einzige die Gesellschafterin Maria Amalia Pfister-Carigiet führt Einzelunterschrift. Domizil: Casa Cambrus, 7165 Breil/Brigels.

27. März 1980

Braunviehzuchtgenossenschaft Segnes-Disentis, in Disentis (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3203). Genossenschaft. Pius Durschei, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Battista Huonder, von und in Disentis. Präsident zeichnet mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv zu zweien.

27. März 1980

Bangesellschaft Salet A.G., in St. Moritz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 577). Neues Domizil: c/o Robert Studer, Treuhändbüro, Via Arona, 7500 St. Moritz.

27. März 1980

Venilia S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 3. 6. 1977, n. 127, p. 1824). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

27. März 1980

Inputco S.A. in liquidazione, in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 10. 9. 1979, n. 211, p. 2900). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

27. März 1980

Dresch- und Mühlegensgenossenschaft Trins, in Trin (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2572). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. 12. 1979 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung.

27. März 1980

Bowlina SA, in Grono. Nuova società anonima con statuti del 26 marzo 1980. Scopo: la partecipazione per conto proprio o di terzi ad imprese commerciali, industriali e nautiche, l'amministrazione di beni sia propri che di terzi e la conclusione di transazioni commerciali. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 o più membri, attualmente da: D' Giacomo Ghezzi, da Lamone in Cadempino, presidente, e Rocco Induni, da Stabio in Lamone, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: casa Ranzo, 6537 Grono.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

Novoplast GmbH, in Wallbach (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2768). Der zu zweien zeichnungsberechtigte Geschäftsführer Martin Borer ist weiterhin Gesellschafter. Seine bisherige Prokura ist erloschen.

27. März 1980

Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse, in Aarau. Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Statutenänderung: 27. 2. 1980. Firma nun: Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse (Die Allgemeine).

27. März 1980

Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse, Filiale Frick, Zweigniederlassung in Frick (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Firma nun: Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse (Die Allgemeine).

27. März 1980

Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse, Filiale Klingnau-Döttingen, Zweigniederlassung in Klingnau (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Firma nun: Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse (Die Allgemeine).

27. März 1980

Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse, Filiale Murgenthal, Zweigniederlassung in Murgenthal (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Firma nun: Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse (Die Allgemeine).

27. März 1980

Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse, Filiale Muri, Zweigniederlassung in Muri (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Firma nun: Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse (Die Allgemeine).

27. März 1980

Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse, Sitz Zofingen, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Firma nun: Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse (Die Allgemeine).

27. März 1980

Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse, Filiale Zurzach, Zweigniederlassung in Zurzach (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Firma nun: Allgemeine Aargauische ErsparnisKasse (Die Allgemeine).

27. März 1980

Oel-Brack AG, in Aarau. Öle und Fette (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 853). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Brack, von und in Aarau.

27. März 1980

Hanhart Logistik AG, bisher in Bellikon (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1978, S. 1316). Sitzverlegung nach Birmensdorf ZH (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27. März 1980

Haller AG Mellingen, in Mellingen. Tiefkühlprodukte usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3596). Unterschrift zu zweien neu: Bruno Zehnder, von Kölliken, in Schafisheim.

27. März 1980

Ardan Consult GmbH, in Wohlen. Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1681). Domizil nun: Steingasse 34, bei Treuhänd AG Wohlen.

27. März 1980

Pollmeier & Co, in Wettingen, Folien für Textilverklebung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2273). Auflösung infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «PPI Pollmeier AG» in Wettingen. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

27. März 1980

PPI Pollmeier AG, in Wettingen, Landstrasse 49, bei K. Rohrer AG. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 2. 1980. Zweck: Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere mit technischen Folien und Laminaten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 169 299.90 und Passiven von Fr. 1500 der erloschenen Kommanditgesellschaft «Pollmeier & Co», in Wettingen, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 167 799.90, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital anzurechnen wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hermann Diethelm, von Dozwil, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

27. März 1980

J. Edelman Gulf Tankstelle Telli, in Aarau, Telli Zentrum. Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Jorge A. Edelman, israelischer Staatsangehöriger, in Aarau. Ferner führt Einzelunterschrift: Eliane Edelman, von Hutwil und Basel, in Aarau. Tankstelle, Reparaturwerkstätte, Verkauf von Autos, Autozuegehör und Schmiermitteln.

27. März 1980

Hulliger + Benz, in Baden. Hoch- und Tiefbau. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 645). Otto Hulliger und Leo Benz, Gesellschafter, zeichnen nun zu zweien.

27. März 1980

Jakob Woodtli Metzgerei-Wursterei in Nachlassliquidation, in Dintikon (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3849). Liquidation beendet. Firma erloschen.

27. März 1980

J. Langenbach Aktiengesellschaft, in Lenzburg, Lithografie-Kartografie usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 235). Prokura Urs Burri erloschen.

27. März 1980

Meier und Jäggi AG, Reiden Zweigniederlassung Zofingen, in Zofingen. Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1977, S. 2944). mit Hauptsitz in Reiden. Prokura zu zweien neu: Anton Mock, von Appenzel, in Safenwil. Einzelprokura für die Zweigniederlassung neu: Louis Wapf, von Altbüron und Neudorf, in Altbüron.

27. März 1980

E. Schenk & Söhne AG, in Uerkeim, Berufskleiderfabrik usw. (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1964, S. 1332). Ernst Schenk, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Uerkeim. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 290.

27. März 1980

Jakob Bänziger-Rykart, in Rothrist, Kunststoffbeschichtungen (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3020). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Bänziger & Co», in Rothrist, erloschen.

27. März 1980

Bänziger & Co, in Rothrist, Geisshubelweg 55, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1980. Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Jakob Bänziger, von Speicher, in Rothrist. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Fritz Gast, von Marnand, in Rothrist. Unterschrift zu zweien ist erteilt an: Verena Bänziger, von Speicher, in Rothrist. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Jakob Bänziger-Rykart». In Rothrist. Geschäftsadresse: Ausführung von Kunststoffbeschichtungen.

27. März 1980

W. Grütter, Treuhänd- & Revisionsbureau, in Aarau (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3365). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. März 1980

Grütter Treuhänd AG Aarau, in Aarau, Bleichemattstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 3. 1980. Zweck: Durchführung von Bücherrevisionen, Steuer-, Wirtschafts- und Finanzplanung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Grütter, von Kappel SO, in Aarau, Präsident, und Paul Gruber, von Santa Domenica, in Aarau; beide mit Einzelunterschrift.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

26. marzo 1980

Cooperativa sociale La Cornucopia, in Locarno. Società cooperativa con statuti del 23. 2. 1980. Scopo: l'autogestione in collettivo di un'azienda nel settore alberghiero. Essa si propone d'un lato di offrire alimentazione sana e a prezzi popolari alla clientela, d'altro lato di contribuire allo sviluppo culturale della regione mediante attività culturali e artigianali. Ai suoi soci vuole dare la possibilità di sussistenza mediante un lavoro possibilmente variato e solido. Con ciò essa vuole contribuire allo sviluppo della teoria e della pratica dell'autogestione. Quota sociale: fr. 2000. È esclusa qualsiasi responsabilità personale dei soci; la cooperativa risponde unicamente con il capitale sociale. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Consiglio di gestione di 6 membri, attualmente da: Regula Schrems, da Zurigo in Minusio, presidente; Marco Klurfeld, da Basilea, Zurigo e Renan BE in Mergoscia, segretario; Cesarina Bonacci, cittadina italiana in Zurigo; Marco Cerutti, da Auresio in Bellinzona; Alexander Grass, cittadino austriaco in Zurigo, e Peter Schrems, da Zurigo in Minusio, membri. La società è vincolata dalla firma individuale dei membri. Recapito: via S. Antonio 10, Ristorante «La Fiorentina».

27. marzo 1980

Weidag S.A., in Ascona, immobiliare, ecc. (FUSC del 1. 3. 1974, n. 50, p. 580). Heinrich Brandenberger, per decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è pertanto cancellata.

27. marzo 1980

Associazione Pro Logo, in Mergoscia, valorizzare e proteggere la zona dei Monti di Logo, ecc. (FUSC del 28. 12. 1976, n. 304, p. 3733). Ariete Uboldi, Remo Ferreroli, Enrico Bulotti e Nadia Campise, tutti dimissionari, non fanno più parte del comitato; le loro firme sono cancellate. Silvano De-Carli, da Brione sopra Minusio in Minusio, presidente; Gianni Gagliardi, da Iseo in Minusio, vice-presidente; Corrado Scaroni, da Gordola in Minusio, segretario, e Giovanni Tomasin, cittadino italiano in Locarno, cassiere, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due. Nuovo recapito, c/o Giannini Felando, Nuovo recapito amministrativo: c/o il presidente, via degli Olmi 12, 6648 Minusio.

Ufficio di Lugano

27. marzo 1980

Avilè S.A., in Agno, sviluppo dell'aviazione, ecc. (FUSC del 12. 11. 1975, n. 265, p. 3016). Felix Brugger, D' Alberto Veladini e Pietro Bindella, già membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. Fiorenzo Melera, da Giubiasco in Lugano, nuovo vice-presidente; Benedetto Bonaglia già vice-presidente, ora membro; Luca Pedrolini, da Cabbio in Muzzano; D' Carlo Spanzani, da Vira (Gambargno) in Lugano, nuovi membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

27. marzo 1980

Finagest Holding AG, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 5. 1979, n. 122, p. 1721). Roland Hoehle, già membro, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

27. marzo 1980

Simoncelli Aseo, in Lugano, prodotti per la pulizia, ecc. (FUSC del 30. 4. 1973, n. 99, p. 1207). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

27. marzo 1980

CSM Music Distribution S.A., in Lugano, piazza Riscossa 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 3. 1980. Scopo: la mediazione e l'esecuzione di transazioni commerciali e finanziarie nel settore musico-strumentale, radio, tv, incisioni, stereo e strumenti elettronici in modo particolare la compra-vendita, l'importazione mediante factoring, la distribuzione ed il leasing. La società può partecipare ad imprese simili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Mauro Rusconi, da Stabio in Bedano.

27. marzo 1980

Crisalide S.A., in Lugano, via Landriani 1, c/o Gofidam S.A. (nuova iscrizione). Dato dello statuto: 26. 3. 1980. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in modo particolare a carattere industriale, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società simili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Enrico Frigerio, da Morbio Superiore in Breganzona, presidente; Enrico Parli, da Flims in Corteglia, vice-presidente, e Gianpiero Gotardi, da Caslano in Montagnola, membro; tutti con firma individuale.

27. marzo 1980

Korsarb Holding A.G., precedentemente a Coira, partecipazione, ecc. (FUSC del 13. 10. 1966, n. 240, p. 3223). Nuova sede: Lugano, via F. Soave 1, c/o avv. Alida Andreoli. Statuto originale del 4. 10. 1966 modificato il: 21. 2. 1980. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Antonella Fattorini, da Cureggia in Lugano. D' Alessandro Villa, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

27. marzo 1980

Corvina S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 5. 1979, n. 107, p. 1506). Nuova ragione sociale: Società Gestioni e Amministrazioni Sogeam S.A. Nuovo scopo: l'amministrazione e la gestione in generale di beni mobili ed immobili; curare l'organizzazione e l'allestimento di contabilità di aziende di ogni genere; svolgere operazioni finanziarie e commerciali; nonché la vendita e la costruzione di immobili. La partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, aprire succursali. Statuto modificato il: 26. 3. 1980. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Helios Jermini, già amministratore unico ora presidente; Claudi Palthengi, da Lugano in Camignolo, membro, entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: via Lambertenghi 5.

27. marzo 1980

La Meccanica S.A., in Arogno, minuteria meccanica, ecc. (FUSC del 12. 10. 1979, n. 239, p. 3232). Eric Billig, già membro senza diritto di firma è ora amministratore delegato con firma collettiva a due.

27. marzo 1980

Intra-Engineers and Contractors SA, in Lugano, progettazioni, ecc. (FUSC del 15. 6. 1978, n. 137, p. 1890). Nuovo recapito: via Nassa 38.

27. marzo 1980

BM Costruzioni S.A., a Paradiso, lavori edili, ecc. (FUSC del 17. 8. 1979, n. 191, p. 2656). Nuova ragione sociale: **BM Costruzioni generali S.A.** Statuto modificato il: 26. 3. 1980.

27. marzo 1980

Posegra - trattamento superficiale S.A., precedentemente a Lugano, prodotti per trattamento di metalli, ecc. (FUSC del 11. 10. 1979, n. 238, p. 3217). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Volketswil (FUSC del 24. 3. 1980, n. 70, p. 954).

27. marzo 1980

Molinari S.A., in Lugano, commercio di metalli, ecc. (FUSC del 20. 3. 1978, n. 66, p. 858). Elvezi Tunesi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma come pure quella di Franco Ferrari, già vice-direttore, e la procura di Kurt Kühne sono estinte. Bixio Celio, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

27. marzo 1980

Trasporti Tranco S.A., in Chiasso, l'esercizio dell'attività nel settore delle spedizioni, ecc. (FUSC del 9. 2. 1977, n. 33, p. 437). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 26 marzo 1980 dalla pretura di Mendrisio-sud.

27. marzo 1980

Fratelli Ackermann, in Mendrisio, la fabbricazione ed il commercio di matite a sfera, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 25. 5. 1979, n. 120, p. 1700). Il socio Alfredo Ackermann si è ritirato dalla società a partire dal 24 marzo 1980.

27. marzo 1980

Rolando Morandin, in Chiasso, fabbrica confezioni donna (FUSC del 22. 12. 1972, n. 201, p. 3288). Nuovo recapito: via Volta 16, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

26. mars 1980

Service de nettoyage, Raymonde Gorgerat, à Saubraz. Titulaire: Raymonde Gorgerat, de Bussigny, à Saubraz. Entreprise de nettoyage, bâtiments, villas et imprégnation. Martial Gorgerat, de Bussigny, à Saubraz, est fondé de procuration et signe individuellement.

Bureau de Lausanne

27 mars 1980
TMX Sales S.A., à Lausanne, commerce de montres (FOSC du 22. 1. 1980, p. 236). La signature de Willy Jordi est radiée.

27 mars 1980
Centillon S.A., en liquidation, à Lausanne, commerce d'objets se rapportant à la bijouterie (FOSC du 3. 1. 1979, p. 7). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 mars 1980
Bodyart S.A., à Lausanne, commerce et représentation de vêtements (FOSC du 18. 12. 1978, p. 3899). Nouvelle adresse: rue Saint-Martin 26.

27 mars 1980
Agence Furer Lausanne, à Lausanne, rue D' César-Roux 16. Titulaire: Philippe Furer, de Vevey, à Blonay. Courtage d'immeubles et opérations immobilières.

27 mars 1980
Berger et Haemmerli, Bureau d'architectes S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 7. 1975, p. 2076). Nouvelle adresse: chemin du Bois 47A. René Haemmerli n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle de l'administratrice unique Laurence Sgarzi, de Niederwil TG, à Olon, et du directeur Vannes Sgarzi, d'Italie, à Olon.

27 mars 1980
La bouteille de Malley S.A., à Lausanne, avenue du Chablais 42. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1980. But: commerce de vins, liqueurs et autres spiritueux. Reprise de biens: marchandises, mobilier et commandes pour fr. 122 500, ainsi qu'un goodwill pour fr. 55 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Pierre-Alain Jaquier, de Vucherens, à Jouxens-Mézery, et par la procuration collective à deux de: Francis Pinet, de Villars-le-Terroir, à Etoy, et Marcel Binz, d'Ériswil, à Chavannes-près-Renens; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

Bureau de Morges

27 mars 1980
C.E.R. Conseils, Etudes et Réalisations S.A., précédemment à Glاند, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1978, p. 3949). Suivant procès-verbal authentique du 7 mars 1980, la société a décidé de transférer son siège à Morges. Les statuts sont modifiés en conséquence. Statuts originaires: 25. 11. 1970, modifiés le 7. 3. 1980. But: études techniques et financières de toutes constructions immobilières et travaux de génie civil, etc. Publications: FOSC. Capital social: fr. 50 000, divisé en 35 actions au porteur de fr. 1000 chacune et en 50 actions à droit de vote privilégié de fr. 300 chacune, nominatives, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Armand Ducret, de Chardonnay, à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle. Denise Utzinger, de Bülach, à Nyon (déjà inscrite), procuration avec signature collective à deux. Domicile légal: avenue du Moulin 3.

27 mars 1980
Fiduciaire Viridji S.A., à Echandens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 mars 1980. But: bureau fiduciaire, tenue de comptabilité, révision de comptes, etc. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierre Schick, de et à Echandens, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Saugéy 7.

Bureau de Moudon

27 mars 1980
Société d'agriculture de Moudon (S.A.M.), à Moudon, société coopérative (FOSC du 20. 3. 1979, p. 879). Le vice-président Jean-Pierre Savary a démissionné; il reste membre du comité; sa signature est radiée. Il est remplacé par Pierre-André Pidoux, de Villars-le-Comte, à Thierrens, avec signature collective à deux.

27 mars 1980
Société des producteurs de pommes de terre de la Haute Broye, à Moudon, société coopérative (FOSC du 5. 4. 1978, p. 1036). Ont démissionné du conseil d'administration: le président Armand Fostier et le vice-président Arnold Bory; leurs signatures sont radiées. Nouveau président: Jacques Guignard, jusqu'ici secrétaire; nouveau secrétaire: Jean-Paul Sonnard, de et à Curtilles; nouveau vice-président: Georges Chevalley, de Denezey, à Chesalles-sur-Moudon. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant hors conseil.

Bureau de Vevey

Rectification
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047), avec siège à Lausanne. Le directeur Félix Wulkan signe individuellement et non collectivement à deux.

27 mars 1980
Charles Pralong, à Vevey (FOSC du 4. 11. 1976, p. 3155), cycles et motos. Faillite du titulaire prononcée le 26 mars 1980 par le président du Tribunal du district de Vevey.

27 mars 1980
H. von Burg, à Vevey (FOSC du 4. 11. 1954, p. 2828), boucherie-charcuterie. Radié par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

27 mars 1980
Fiducor S.A., à Yverdon, exploitation d'un bureau fiduciaire (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1067). Jean Benay dont la procuration est éteinte est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 mars 1980
Helioscop, Edith Centlivres et Françoise Walter, à Yverdon, rue des Jordis 29. Edith Centlivres, de Chêne-Pâquier, à Yverdon, et Françoise Walter, de et à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} avril 1980. Exploitation d'un atelier d'héliographie, photographies, petits imprimés et toute activité dans le domaine de la reproduction de documents. Signature collective à deux des associées.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

27. März 1980
Milchproduzentengemeinschaft Grächen, in Grächen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 235). Werner Walter, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden: Paul Andenmaten, Vizepräsident, Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. März 1980
Forces Motrices de Conches SA, in Lax (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1975, S. 4). Carlos Grosjean, Präsident; Paul-Eddy Martenet, Sekretär, deren Unterschrift erloschen ist, und Gaston Gehrig, sind infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Maurice Payot, Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den VR gewählt worden: André Brandt, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in La Chaux-de-Fonds, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jean Cavadini, von Noiraigue und Chiasso, in Neuenburg; Pierre Wyss, von Travers und Kappel, in Travers, und Georges Rebeaud, von Rovray und Yvonand, in Vaumarcus; alle Mitglieder ohne Unterschrift. Alphonse Roussy, bisher Direktor, nun wohnhaft in Auvornier, ist nun Verwaltungsrat und Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuristen Roger Amraud und Paul Rageth sind zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

Bureau de Sion

21 mars 1980
Rastli S.A., à Montana, commune de Montana (FOSC du 19. 9. 1979, n° 219, p. 3000), exploitation de brevets. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs; la signature de Friedrich Stübbe est modifiée en conséquence.

26 mars 1980
Treuter, Société Anonyme, succursale de Sion, installation et entretien de toilettes publiques (FOSC du 11. 4. 1962, n° 85, p. 1962), avec siège principal à Bâle. Cette raison est radiée du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société de Bâle à Sion.

26 mars 1980
Treuter Société Anonyme (Treuter Aktiengesellschaft), précédemment à Bâle (FOSC du 16. 4. 1962, n° 89, p. 1141). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mars 1980, la société a décidé de transférer son siège social de Bâle à Sion. La société a pour but: l'installation et l'entretien de toilettes publiques, ainsi que la fabrication et la vente de produits chimiques et techniques servant à ces installations. Capital social actuel: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libérées. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Jean-Georges Treuter, de Bâle, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: Champs de Tabac, 1950 Sion.

26 mars 1980
Banque Populaire Suisse, succursale de Sion (FOSC du 19. 7. 1979, n° 166, p. 2320), avec siège principal à Berne. Signature collective à deux, pour l'ensemble de l'établissement, a été conférée à Flavio Pedrazzoli, de Bellinzona, à Stettlen. Signature collective à deux, pour le siège de Sion et ses succursales, a été conférée à Jean-Marc Imboden, dont la procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à la succursale de Sion et ses succursales, a été conférée à Claude-Alain Meunier, de et à Martigny. La signature de Walter Reinhard est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 mars 1980
Béroche S.A. Fabrique de décolletages et d'articles en métal, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC du 11. 7. 1978, n° 159, p. 2178). La signature de Hans Schnetz, directeur, est radiée. Hans-Ueli Müller, de Hundwil AR, à Moutier, et Raymond-Wilhelm Pecurci, de Fleurier NE, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés directeurs; ils engagent la société par leurs signatures apposées collectivement à deux, soit entre-eux, soit avec le fondé de pouvoir déjà inscrit.

26 mars 1980
Cheminees La Fiamma, Donato di Munno, à Colombier. Le chef de la maison est Donato di Munno, de nationalité italienne, à Colombier. Fabrication et vente de cheminées de salon «La Fiamma». Rue du Collège 10.

Bureau du Locle

27 mars 1980
Fabrique loiclose d'instruments S.A., au Locle (FOSC du 27. 6. 1977, n° 147, p. 2117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 mars 1980, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Neuchâtel

27 mars 1980
Randal Watches S. à r. l., au Landeron, vente d'horlogerie (FOSC du 30. 3. 1971, n° 74, p. 748). Suivant procès-verbal du 20. 3. 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Randal Watches S. à r. l.** en liquidation. Stephanus Pollicino et Emilie Beuchat, tous deux jusqu'ici associés-gérants, sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux.

27 mars 1980
Mme Doris Glockner, à Landeron, commerce de fourrures (FOSC du 11. 8. 1969, n° 185, p. 1851). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

Genève - Genève - Ginevra

Rectifications

Fiat Auto (Suisse) SA, succursale de Thônex, à Thônex (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047). Le sous-directeur de la succursale est Léonard Berruti (et non Berutti).

Imico Inter Mercantile & Investment Co SA, à Genève (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047). L'administratrice est Soraya Farman-Farmayan (et non Farman-Farmayan).

26 mars 1980
ACF, Bozzetti & Guyot, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1979. Associés: Robert Bozzetti, de Romanens, à Lancy, et Gilbert Guyot, de Boudevillers, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Etudes et courtage dans le domaine de l'immobilier et des assurances. 11, rue Maunoir.

26 mars 1980
Claus & Cie, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1980. Associés: Roger Claud, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Laura Rodriguez, d'Espagne, à Genève. L'associé Roger Claus n'exerce pas la signature sociale. Procuration individuelle a été conférée à José-Luis Rodriguez, d'Espagne, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café de Cheminots», 7, rue des Gares.

26 mars 1980
Futur Vert, Dutruit et Gros, à Genève, photothèque pour l'environnement, société en nom collectif (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1818). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

26 mars 1980
Charles Egger, transports, à Vernier. Chef de la maison: Charles Egger, de Grindelwald, à Vernier. Entreprise de transport de choses. 50, avenue de Crozet.

26 mars 1980
J.-C. Giger, à Genève. Chef de la maison: Jean-Claude Giger, de Mühlau, à Genève. Achat, vente et courtage de tableaux. 8, rue de l'Est.

26 mars 1980
Vêtements Joseph Lepel, à Genève (FOSC du 21. 8. 1970, p. 1898). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 mars 1980
Bernard Luthi, successeur de Bernard Marcelle, à Genève (FOSC du 25. 10. 1965, p. 3344). Nouvelle raison de commerce: **La Pergola - décoration**, Bernard Luthi. Objet actuel: commerce de meubles et d'articles de décoration pour appartements, jardins, restaurants et bureaux. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

26 mars 1980
«WEA» W. A. Meyer, à Genève (FOSC du 12. 11. 1976, p. 3257). Objet actuel: représentation de vins et spiritueux.

26 mars 1980
Rémy Mouthon, à Chêne-Bourg, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 28. 1. 1969, p. 217). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 mars 1980
Codis Commerce et Distribution SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 3. 1980. But: achat, vente, importation, exportation, représentation et courtage de tous produits, en particulier alimentaires. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Frédéric Jenny, de Bâle, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 100, rue du Rhône, chez Golden Chain Association.

26 mars 1980
Serge Fradkoff SA Precious Stones, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 3. 1980. But: achat, vente, importation, exportation de diamants et de pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Favre, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, chemin des Crêts-de-Champel, chez Serge Fradkoff.

26 mars 1980
Amadeus Immobilier SA, à Genève (FOSC du 12. 3. 1980, p. 818). Nouvelle raison de commerce: **Amega Immobilier SA**. Statuts modifiés le 25. 3. 1980.

26 mars 1980
Big SA, à Genève, exécution de photographies géantes (FOSC du 9. 7. 1976, p. 1961). Michèle Finger n'est plus administratrice. Louis Prati, est maintenant originaire de Nand.

26 mars 1980
Conti Commodity Services SA, succursale à Genève, services dans le domaine du commerce de matières premières (FOSC du 14. 9. 1979, p. 2948), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Helmut Beyer, de RFA, à Meilen, et Anton Gotti, de Zurich, à Auw.

26 mars 1980
SI Domaine du Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1974, p. 428). Marcel-François Disch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Michel Muhlstein, de Genève, à Veyrier, président; Jean-Rodolphe Christ, de Genève, à Colonge-Bellerive, secrétaire, et Willy Jeanneret, de Genève, à Meyrin; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

26 mars 1980
Gilem SA, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 20. 6. 1979, p. 1987). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

26 mars 1980
Ageco SARI, à Genève, exportation de montres et de tous produits relevant du domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du 18. 10. 1976, p. 2942). L'associé Georges Ballis est maintenant domicilié à Carouge.

26 mars 1980
Filicas, à Genève, distribution de films cinématographiques, etc., société anonyme (FOSC du 3. 11. 1978, p. 3404). Paul-Eric Perret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Claude Lamy, sont radiés. Jacques Bourquin, de et à Lutry, et Cyrille Merinat, de Soyhières, à Pully, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: 10, rue de la Rôtisserie, Cinéma Alhambra.

26 mars 1980
Sipac SA, à Genève, promouvoir la création d'œuvres d'art, etc. (FOSC du 15. 12. 1975, p. 3333). Nouvelle adresse: 1, rue Pedro-Meylan.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

302611. Hinterlegungsdatum: 7. August 1979.
Colorcon, Inc., Moyer Boulevard, West Point (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Farbige Überzüge und Farblacke zur Verwendung in pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, in Nahrungsmitteln und Konfekt. (Int. Kl. 5, 30)

COLORCON

302612. Hinterlegungsdatum: 9. August 1979.
Meili Fahrzeugbau AG, 8862 Schübelbach. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 176581 von Ernst Meili, Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1979 an.

Motorfahrzeuge aller Art. (Int. Kl. 12)

FLEX-TRAC

302613. Hinterlegungsdatum: 10. August 1979.
Cadbury Limited, Bournville, Birmingham (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kakao, Schokolade, Pralinen, Süß- und Konditorwaren sowie Konfekt. (Int. Kl. 30)

DOUBLE DECKER

302614. Hinterlegungsdatum: 15. August 1979.
Diamantprodukt Aktiefabrik, Jakobsdalsvägen 14-16, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176095. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1979 an.

Maschinell angetriebene Handgeräte zum Feilen; Feilen; Arbeitstische und andere Stützvorrichtungen für manuelle Arbeiten; Arbeitstühle; Armaturen zur Arbeitsbeleuchtung; Spann-, Hebe- und Einstellvorrichtungen für Arbeitsstücke; Vorrichtungen zum Aufhängen und Aufbewahren von Werkzeugen; Bohrschablonen und Aufspannplatten. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 20)

DIPROFIL

302615. Hinterlegungsdatum: 31. August 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, Fungizide. (Int. Kl. 5)

PROMET

302616. Date de dépôt: 31 août 1979.
Francis Testuz, J. F. Testuz, successeur, 1812 Rivaz. - Commerce.

Vin blanc. (Cl. int. 33)

LE VENTAIL

302617. Hinterlegungsdatum: 7. September 1979.
Meybelline Co., Galloway Interchange, North Little Rock (Arkansas, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetika. (Int. Kl. 3)

KISSING SLICKS

302618. Date de dépôt: 3 septembre 1979.
«Cadège Cosmétiques» Egger & Oreiller, 9, rue des Mouettes, 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions et shampoings pour les cheveux, produits de beauté, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques, emplâtres, désinfectants. (Cl. int. 3, 5)

CECILE EGGER DOUCEUR ESSENTIELLE

302619. Date de dépôt: 17 février 1980.
«Cadège Cosmétiques» Egger & Oreiller, 9, rue des Mouettes, 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions et shampoings pour les cheveux, produits de beauté, dentifrices, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques, métaux précieux et leurs alliages et objets en ces métaux ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie, bijoux de fantaisie, lunetterie, tels que lunettes en plastique, en celluloid, en écaille et en métal; journaux et périodiques, livres, photographies, cartes à jouer; articles de maroquinerie en cuir, en imitation du cuir et en tissu, à savoir malles, valises, sacs à main et de voyage, portefeuilles, porte-clés, porte-monnaie, ceintures, parapluies et parasols; meubles et bibelots en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, écaille, nacre, écume de mer, celluloid et en matière plastique; luminaires, glaces, cadres; articles de toilette, tels que brosses, peignes et éponges; verrerie et porcelaine pour le ménage; tissus, couvertures de lit, de table, linge de maison, étoffes pour la confection et pour l'ameublement, linge de bain, de table et autres articles textiles; articles d'habillement, vêtements confectionnés, articles de bonneterie, sous-vêtement, maillots de bain, gants, chaussures, bottes et pantoufles; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport, colifichets. (Cl. int. 3, 5, 8, 9, 11, 14, 16, 18, 20 à 28)

CECILE EGGER EXCLUSIVE

302620. Date de dépôt: 8 janvier 1980.
«Cadège Cosmétiques» Egger & Oreiller, 9, rue des Mouettes, 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions et shampoings pour les cheveux, produits de beauté, dentifrices. (Cl. int. 3)

INSOLENT

302621. Date de dépôt: 6 septembre 1979.
Planfarm S.A., via P. Peri 9, 6900 Lugano. - Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

TIMEFRIN

302622. Hinterlegungsdatum: 10. September 1979.
Kondar AG, Konditoreiartikel, Wädenswil, 8820 Wädenswil; Geschäftsadresse: Seestrasse 319b, 8804 Au ZH. - Fabrikation.

Nahrungsmittel-Grundstoffe für die Herstellung von Speiseeis sowie Zubehör wie Cornets, Bricelets, Hüppen und dergleichen. (Int. Kl. 30)

GLAROMA

302623. Hinterlegungsdatum: 10. September 1979.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wolhusen. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

ANGI-SEPT

302624. Date de dépôt: 16 août 1979.
Louis Vuignier, 1961 Grimisuat. - Production.

Vin du Valais, à savoir Fendant de Clavoz. (Cl. int. 33)



302625. Date de dépôt: 16 août 1979.
Louis Vuignier, 1961 Grimisuat. - Production.

Vin du Valais, à savoir Pinot Noir récolté en novembre. (Cl. int. 33)



302626. Hinterlegungsdatum: 21. August 1979.
ANTIKO-Silberwarenfabrik GmbH, Westliche Karl-Friedrichstrasse 258, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 177391 von «Antiko» Heinz Kohlbecker Schmuck- u. Metallwarenfabrik, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1979 an.

Echte und unechte Schmuckwaren, Silberwaren, Andenkenartikel und Bestecke aus Edelmetallen, Tafelhilfsgeräte aus Silber, Souvenirartikel aus Silber, wie Löffel, Gabeln, Brieföffner, Aschenbecher, Schlüsselketten, Likörbecher, Wappen- und Glücksanhänger, Relieflöffel, Broschen, Sternzeichen und -ketten, Armbänder, Colliers. (Int. Kl. 8, 14)

ANTIKO

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6193.

302627. Date de dépôt: 17 août 1979.
R. J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Caroline du Nord, USA). - Fabrication et commerce.

Produits du tabac fabriqués sous emploi de tabacs provenant de la Turquie et des USA. (Cl. int. 34)

TURKISH & AMERICAN TOBACCOS

Camel

mild



Übertragungen - Transmissions

213525 (FAX, fig.)

«Ecole Fax» Mme Marguerite Hanselmann, Genève. - Transmission à Ecole Fax, Rémy Hildbrand, 20, rue de Lausanne, 1201 Genève. - Enregistré le 14 mars 1980.

216214 (BRILLANT-CINEMA)

Intermarco S.A., Genève. - Transmission à REVLON (Suisse) S.A., Limmatstrasse 275, 8005 Zürich. - Enregistré le 14 mars 1980.

234884 (ARNO Adhesive Tapes, Inc.)

Arno Adhesive Tapes, Inc., Michigan City (Indiana, USA). - Übertragung an DAP, Inc., 5300 Huberville Road, Dayton (Ohio, USA). - Enregistré am 14. März 1980.

271625 (GA, fig.)

General Atomic International, Reston (Virginia, USA). - Transmission à General Atomic Company, 10955 John Jay Hopkins Drive, San Diego (California, USA). - Enregistré le 14 mars 1980.

273342 (ANDREA PFISTER)

Creazioni Andrea Pfister Italiana di Andrea Pfister, Vigevano (Italien). - Übertragung an Carl Pfister AG, Parkweg 8, 5610 Wohlen. - Enregistré am 14. März 1980.

281033 (SKINNER)

281596 (MAGNELATCH)

Skinner Precision Industries Inc., New Britain (Connecticut, USA). - Transmission à Honeywell Inc., Honeywell Plaza, Minneapolis (Minnesota, USA). - Enregistré le 14 mars 1980.

285963 (fig.)

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV), Zürich. - Übertragung an Comité Européen de Normalisation Electrotechnique «C.E.N.E.L.E.C.» (European Committee for Electrotechnical Standardization «C.E.N.E.L.E.C.») (Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung «C.E.N.E.L.E.C.»), 2, Rue Bréderode, Brüssel (Belgien). - Enregistré am 14. März 1980.

287516 (SKINNER SEV, fig.)

Skinner Precision Industries Inc., New Britain (Connecticut, USA). - Übertragung an Honeywell Inc., Honeywell Plaza, Minneapolis (Minnesota, USA). - Enregistré am 14. März 1980.

291009 (ZUBES, fig.)

Roberts Laboratories (Bolton) Limited, Bolton (Grossbritannien). - Übertragung an Roberts Laboratories Limited, Kersal Vale, Manchester (Grossbritannien). - Enregistré am 14. März 1980.

Firmaänderungen - Modifications de raison

208238. - Pargas Kalkbergs Aktiebolag, Pargas (Finnland). - Firma geändert in Oy Partek AB. - Enregistré am 14. März 1980.

294763, 294764. - Paraisten Kalkki Oy - Pargas Kalk Ab, Parainen (Finnland). - Firma geändert in Oy Partek AB. - Enregistré am 14. März 1980.

Firma- und Adressänderungen

Modifications de raison et changements d'adresse

231197, 231198. - Tillie Lewis Foods, Inc., Stockton (Kalifornien, USA). - Firma geändert in Ogden Food Products Corporation. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Drawer J, Stockton (Kalifornien, USA). - Enregistré am 14. März 1980.

248721. - Gerrit van Doorn, Lengnau bei Biel (Bern). - Firma geändert in Gerrit Rüfli. - Die neue Adresse lautet Pestalozzistrasse 7a, 2543 Lengnau b. Biel. - Enregistré am 14. März 1980.

296984. - The Thinc, Group Inc., New York (New York, USA). - Firma geändert in The Thinc, Consulting Group International, Inc. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). - Enregistré am 14. März 1980.

Sitzverlegung - Transfert de siège

278316. - Qume Corporation, Hayward (Kalifornien, USA). - Sitz verlegt nach 2350 Qume Drive, San Jose (Kalifornien, USA). - Enregistré am 14. März 1980.

Einschränkungen der Warenangabe

Limitations de l'indication des produits

296887 (FOMURON)

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Antifektiva. - Enregistré am 14. März 1980.

299408 (TERAPID)

CIBA-GEIGY AG, 4002 Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Chemische Produkte für die Textil-, Papier- und Kunststoffindustrie; Farbstoffe, Farben, Lacke. - Enregistré am 14. März 1980.

301665 (SPECTRUM)

General Automation, Inc., Anaheim (Kalifornien, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Computergestützte numerische Steuerungen. - Enregistré am 14. März 1980.

Berichtigung - Rectification

287492. - Adhesive AG, 8903 Birmensdorf. - Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet Im Ristet, Industriestrasse 8, 8903 Birmensdorf. - Enregistré am 14. März 1980.

Löschungen - Radiations

277264 (GALA)

Les Fils d'Ali Guenat, Montres Valpine, Les Breuleux. - Radiée le 14 mars 1980 à la demande de la titulaire.

286149 (GALACTINA TOP-PREPAR)

Galactina AG, Belp (Bern). - Gelöscht am 14. März 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

296852 (TOCORON)

Midro GmbH, 4055 Basel. - Gelöscht am 14. März 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

298630 (SIERRA)

Fabriques de Tabac Réunies S.A., 2003 Neuenburg. - Gelöscht am 14. März 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

299646 (DIABECON)

Mundipharma AG, 4006 Basel. - Gelöscht am 14. März 1980 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

300267 (PROTOSPORT)

Wander S.A., 3007 Berne. - Radiée le 14 mars 1980 à la demande de la titulaire.

Löschung einer internationalen Marke für das Gebiet der Schweiz

Radiation d'une marque internationale en ce qui concerne la Suisse

La marque internationale n°339883 (ARAMIS) de Aramis (S.p.A.), Azzano San Paolo (Italie) a été radiée en ce qui concerne la Suisse suite d'un jugement du Tribunal de Commerce du Canton de Berne, du 3 octobre 1979. - Enregistré à l'Office fédéral de la propriété intellectuelle, le 3 mars 1980.

Schutzverweigerungen von internationalen

Marken in der Schweiz, Februar 1980

Refus de protection en Suisse

de marques internationales, février 1980

1. Totale Schutzverweigerungen - Refus définitifs totaux

435471 (EUROPOINT)	437116 (ZEDER, fig.)
435656 (INDIA)	437599 (Bio-Sorber)
SONG...ITALY)	437601 (Bella)
437023 (BAHNEN...)	438047 (BLUE RIVER)
FUSSBALL...Miser	438167 (PASTELS A BRODER
Match, fig.)	DMC)

438226 (AKUPLUS)	440245 (NEOPLATIN)
438674 (RIVIERA)	440265 (ROGER RODIN)
438848 (SUNDERLAND)	440266 (FLEX-TRACK)
439003 (Les pieds de vos 20 ans)	440282 (MC GREGOR)
439004 (Spécial COIFFAGE A	440290 (Soft-Pad)
LA BROUSSE)	440319 (NIFTY)
439032 (COLLEGE)	440332 (Château Beauregard...)
439348 (Quadro)	POMEROI... fig.)
440105 (Pressionorm)	440342 (LFS GRÉS D'ARTOIS
440106 (multidial)	... (GARAN II
440108 (CAN CARRIER)	BEUGIN, fig.)
440114 (V.O.S. Sport- und	440347 (DAVID
Freizeitmoden...)	ALEXANDRE)
440115 (Hobie Skateboards)	440363 (VELLOSINTEX)
440122 (BEAUVILLON	440377 (MONREALE)
DECOR...DALLO	440378 (KOENIGSBERG)
ROMAINE)	440383 (TECHNOFRIGO)
440128 (F.G.S.)	440400 (A.N.P.)
440135 (HONEY GOLD)	440421 (MILDE SORTE, fig.)
440136 (EARLY FAIRTIME)	440436 (TRACTOR
440139 (fig.)	TRANSPORT)
440143 (PARTENAIRE, +	440437 (SPECIAL RIBBED)
services)	440441 (TOP 80)
440144 (JE VIS JEANS...)	440458 (ANTOINE DEMELO)
I LIVE JEANS)	440472 (HD, fig. + services)
440146 (FREEFORM)	440476 (BAL A VERSAILLES)
440148 (LEI)	440477 (JEAN DESPREZ)
440149 (LAY)	440482 (TORCELLO)
440150 (LEY)	440483 (LE GRAND ORDRE
440151 (LAI)	DES CROISES DU
440227 (OIL-CON)	NOBLE CASSIS...)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus définitifs partiels

436783 (TOSCANELLI...sport,	440246 (Wölbare SCHUKRA-
fig.)	Lehne, Int.Pat... fig.)
438677 (PLANTEN)	440268 (FLAP LE LIEVRE, +
438702 (GERMON'S)	services)
438755 (PRE AU SEL)	440269 (FLAP...LE LIEVRE
438852 (fig. + services)	DU TOUR DE
438853 (BOUCHERON, +	FRANCE, fig. +
services)	services)
439595 (TOURNARTE LOISIRS)	440304 (OMCO)
439824 (CAMARATE	440314 (ELLIOTT LE
VINHO...)	DRAGON, fig.)
FUNDADA EM	440321 (fig.)
1834...PORTUGAL,	440326 (JAEGER-FRANCE)
fig.)	440327 (JAEGER-PARIS)
439937 (HALS UND RACHEN	440361 (TIGULLIO)
RHEILA)	440366 (BALL TOPS JEANS)
439938 (HUSTEN RHEILA)	440385 (S, fig., services)
439939 (VORBEUGE	440391 (CHEROKEE...JEANS
RHEILA)	...PRODOTTO
440048 (Kraljeva Polja...)	ITALIANO, fig.)
Königsfelder... fig.)	440398 (ciao fruit, fig.)
440049 (Sumadijsko vinogorje-	440445 (GHEPARD, fig.)
Oplenac, fig.)	440462 (Vandoren...PARIS)
440063 (SCANTRON)	440473 (PLATRES...)
440125 (KILO MUSIQUE,	LAGOGUÉ...PARIS,
fig.)	fig.)
440137 (AURELIO GRAND)	440479 (MAIDORI...PARIS,
440153 (Fleurie Jolie...eau de	fig.)
toilette 80...PARIS,	440480 (ESPACES...PARIS,
fig.)	fig.)
440154 (Verte Mutine...eau de	440481 (Sanda...PARIS, fig.)
toilette 80...PARIS,	440517 (Ei...EUROIMPLANT)
fig.)	440525 (suet, fig., services)
440155 (Ambre libertine...eau de	440531 (STIEBER
toilette 80...PARIS,	PRAEISION
fig.)	MUENCHEN, fig.)
440159 (boursin...Fromage	440554 (UHU Sekundenkleber)
frais Ail et Fines Herbes,	440602 (VISIORA)
fig.)	440618 (IVOCRYL)
440193 (REGA + services)	440621 (SPARKLING...)
440197 (Kraljeva Polja...Blauer	FESTOM...FRUIT
Spätbürgerunder...)	FLAVOUR DRINK,
SUMADIJA... fig.)	fig.)
440200 (LE JARDIN DE	440650 (Marie
PARIS, fig. + services)	Brizard...FRANCE,
440204 (a...avène, fig.)	fig.)
440208 (S.P...KALMYK, fig.,	440689 (robby, fig.)
+ services)	

S. G. Warburg Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979
(vor Gewinnverteilung gemäss Vorschlag des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	10 301 496.78	Bankenkreditoren auf Sicht	2 945 710.50
Bankendebitoren auf Sicht	10 408 746.27	Bankenkreditoren auf Zeit	8 465 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	3 713 218.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 465 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 713 218.—	Kreditoren auf Sicht	26 350 792.09
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	12 069.55	Kreditoren auf Zeit	34 540.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	16 968 900.10	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	34 540.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	156 314.55	Sonstige Passiven	9 516 662.39
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 207 654.—	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	10 097 539.—	Gesetzliche Reserven	9 250 000.—
Wertschriften	16 997 550.—	Anderer Reserven	3 950 000.—
Dauernde Beteiligungen	1 060 000.—	Saldo Gewinn- und Verlustrechnung	2 216 712.02
Sonstige Aktiven	962 243.30	– Gewinnvortrag vom Vorjahr	613 268.61
	72 729 417.—	– Reingewinn 1979	1 603 443.41
			72 729 417.—
Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz			
Zusammenstellung der Wertschriften		Zusammenstellung dauernde Beteiligungen	
	Fr.		Fr.
Schweiz. Obligationen:		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	
Banken	10 300 925.—	sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	4 967 692.70
Ausl. Obligationen:		Forderungen aus festen Termingeschäften in	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 492 875.—	Wertpapieren und Edelmetallen	6 321 487.60
Anderer	3 203 750.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
	16 997 550.—	in Wertpapieren und in Edelmetallen	6 308 013.25
Zusammenstellung dauernde Beteiligungen		Zusammenstellung dauernde Beteiligungen	
	Fr.		Fr.
Schweiz. Aktien	1 060 000.—		
	1 060 000.—		
Ausland-Aktiven		Ausland-Aktiven	
	Fr.		Fr.
– wovon Bankendebitoren		– wovon Bankendebitoren	
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 355 412.52	mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 355 412.52
– wovon Bankendebitoren		mit einer Laufzeit über 90 Tagen	1 000 000.—
mit einer Laufzeit über 90 Tagen	1 000 000.—		
Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	540 347.24	Aktivzinsen	1 867 961.26
Kommissionsaufwand	133 120.90	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 127.80
Bankbehörden und Personal	2 542 793.80	Kommissionen	3 497 929.59
Beiträge an die Personalfürsorge	234 121.65	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 781 899.72
Geschäfts- und Bürokosten	1 345 277.03	Wertschriftenertrag	562 942.50
Steuern	500 000.—	Ertrag der dauernden Beteiligungen	21 286.05
Abschreibungen und Rückstellungen	1 244 897.40	Verschiedenes	410 854.51
Reingewinn	1 603 443.41		8 144 001.43
	8 144 001.43		
Verteilung des Reingewinns			
	Fr.		Fr.
Reingewinn 1979	1 603 443.41		
Gewinnvortrag vom Vorjahr	613 268.61		
	2 216 712.02		
	Fr.		Fr.
10% Dividende	1 000 000.—		
Zuweisung an gesetzliche Reserve	50 000.—		
Zuweisung an andere Reserven	550 000.—		
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	616 712.02		
	2 216 712.02		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Neues Sonderheft

Haushaltsrechnungen von Unselbständig-
erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgröße, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanter Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés en 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Einbanddecken

für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979 (52. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Couvertures

pour la revue «La Vie économique» 1979

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1979 (52^e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.— à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979
(nach Gewinnverwendung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 236 611.69	4 367 195.27
Bankendebitoren auf Sicht		14 997 775.14	350 794 600.90
Bankendebitoren auf Zeit		182 498 719.22	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 397 300.—		8 951 942.44
Wechsel- und Geldmarktpapiere		4 065 900.20	62 382 124.47
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		37 502.92	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung			1 520 891.71
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		56 132 583.91	6 353 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		54 391 846.29	12 825 794.97
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			80 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		91 412 802.71	2 400 000.—
Wertschriften		110 687 362.13	14 000 000.—
Sonstige Aktiven		10 243 072.95	108 627.40
		543 704 177.16	543 704 177.16

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1979

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	12 300 000.—	
Banken	20 000.—	
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 938 100.50	
Andere	11 767 261.63	
Ausländische Geldmarktpapiere mit Fälligkeiten über 180 Tagen	76 662 000.—	110 687 362.13
	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		432 752 919.89
- davon Bankendebitoren	196 750 755.05	
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	83 649 335.83	
längerfristige	113 101 419.22	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	16 263 094.27
Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen	3 437 380.15

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1979

Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	31 071 190.71	Aktivzinsen	31 555 016.89
Kommissionsaufwand	88 736.58	Ertrag der Wechsel	130 083.81
Bankbehörden und Personal	1 665 276.60	Kommissionsertrag	1 516 784.08
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	45 000.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	545 962.31
Geschäfts- und Bürokosten	769 789.49	Wertschriftenertrag	6 285 134.41
Steuern	1 267 117.—	Verschiedenes	13 810.06
Abschreibungen und Rückstellungen	465 546.95		
Reingewinn	4 674 134.23		
	40 046 791.56		40 046 791.56

Gewinnverwendung

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	134 493.17
Reingewinn 1979	4 674 134.23
	4 808 627.40
	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	300 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	2 000 000.—
3% Dividende	2 400 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	108 627.40
	4 808 627.40

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Stadt Freiburg (Schweiz)

Anleihe 3% 1950 von Fr. 7 000 000

Ausgeloste Obligationen in der 30. Ziehung

Nummern: 141- 150	2451-2460	4981-4990
611- 620	2541-2550	5211-5220
631- 640	2721-2730	5371-5380
701- 710	2841-2850	5411-5420
931- 940	3321-3330	5441-5450
1101-1110	3801-3810	5521-5530
1291-1300	3821-3830	5621-5630
1481-1490	4231-4240	5761-5770
1811-1820	4361-4370	5941-5950
2081-2090	4431-4440	5961-5970
2251-2260	4891-4900	6591-6600
2261-2270	4911-4920	6981-6990

rückzahlbar zu Fr. 1000.— ab 1. Juli 1980 in den auf den Obligationen angegebenen Banken.

Noch nicht vorgezeigte Obligationen
rückzahlbar ab 1. Juli 1978: 3039, 3040
rückzahlbar ab 1. Juli 1979: 6661 bis 6670

Freiburg, den 31. März 1980

Die Finanzkommission

Commonwealth of Australia

8% Anleihe 1975-90 von sFr. 60 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 639.122)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 1. April 1980 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden. Somit bleiben per 1. April 1980 unverändert Fr. 60 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im April 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Einladung
zur ordentlichen 82. Generalversammlung
der AktionäreDonnerstag, den 17. April 1980, vormittags 10.30 Uhr* im Kongressaal,
Kongresshaus, Eingang K, Claridenstrasse, Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. April 1979
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
3. Entlastung der Verwaltungsorgane
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes
5. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
 - b) Präsident des Verwaltungsrates
 - c) Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht über das Jahr 1979, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 31. März 1980 am Sitz der Gesellschaft und bei den Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 11. April 1980 über ihren Aktienbesitz entweder durch ihre Bank oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 3. April 1980 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten ihre Eintrittskarten zur Generalversammlung mit dem Geschäftsbericht zugestellt. Jeder Aktionär kann sich durch einen anderen schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

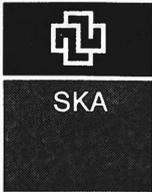
Vom 4. bis 17. April 1980 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Kilchberg, den 31. März 1980

Der Verwaltungsrat

* Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 09.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Inserate im SHAB haben Erfolg!



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Kapitalerhöhung 1980

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Bank vom 1. April 1980 hat beschlossen, das Aktienkapital in zwei Stufen von Fr. 1 195 000 000 auf Fr. 1 335 000 000 zu erhöhen.

Den Aktionären werden

178 000 neue Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert
210 000 neue Namenaktien von Fr. 100 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1980

zu den folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

Bezugsverhältnis	1 neue auf 10 bisherige Inhaberaktien 1 neue auf 10 bisherige Namenaktien
Bezugspreis	Fr. 1250.— je neue Inhaberaktie Fr. 250.— je neue Namenaktie Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Bank getragen
Ausübung des Bezugsrechtes	mit Coupon Nr. 17 der bisherigen Inhaber- und Namenaktien. Die Anrechtscoupons können nicht kombiniert werden
Liberierung	auf den 30. April 1980
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen

Den eingetragenen Namenaktionären wird die Eintragung der ihnen aus Kapitalerhöhung zustehenden Namenaktien ins Aktienregister zugesichert. Für Namenaktien, die auf Grund von gekauften Bezugsrechten gezeichnet werden, behält sich der Verwaltungsrat den Entscheid gemäss den statutarischen Bestimmungen vor.

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank nehmen in der Zeit

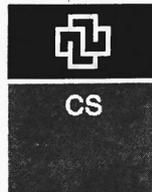
vom 9. bis 23. April 1980, mittags

Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten Prospektauszüge sowie Bezugscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich, 1. April 1980

Valoren-Nummern:
Inhaberaktien 133 368
Namenaktien 133 367

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT



CREDIT SUISSE

Augmentation de capital 1980

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre établissement du 1^{er} avril 1980 a décidé d'augmenter le capital-actions de fr. 1 195 000 000 à fr. 1 335 000 000 en deux tranches.

178 000 nouvelles actions au porteur de fr. 500 nom.
210 000 nouvelles actions nominatives de fr. 100 nom.

avec droit au dividende à partir du 1^{er} janvier 1980

sont offertes en souscription aux actionnaires aux conditions suivantes:

Droit de souscription	1 nouvelle action au porteur pour 10 anciennes 1 nouvelle action nominative pour 10 anciennes
Prix d'émission	fr. 1250.— par nouvelle action au porteur fr. 250.— par nouvelle action nominative Le droit de timbre fédéral d'émission de 3% est à la charge de la banque
Exercice du droit de souscription	contre remise du coupon n° 17 des anciennes actions au porteur et nominatives. Les droits ne peuvent pas être combinés
Libération	au 30 avril 1980
Cotation	aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne, Lausanne, Neuchâtel et St-Gall

L'inscription des actions nominatives issues de l'augmentation de capital au registre des actions est assurée aux actionnaires inscrits. Pour les actions nominatives acquises sur la base de droits achetés, le Conseil d'administration se réserve de décider en vertu des prescriptions statutaires.

Toutes les succursales et agences en Suisse de notre banque recevront les souscriptions sans frais

du 9 au 23 avril 1980, à midi

et tiendront des extraits du prospectus ainsi que des bulletins de souscription à la disposition des intéressés. Ils se chargeront également de l'achat et de la vente de droits de souscription.

Zürich, le 1^{er} avril 1980

Numéros de valeur:
Actions au porteur 133 368
Actions nominatives 133 367

CREDIT SUISSE

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. April 1980, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Zürich-Oerlikon.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1979 sowie Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle. Erstellung der Entlastung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen ab 11. April 1980 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Zürich-Oerlikon auf (Art. 696 Abs. 1 OR).

Namenaktien:

Stimmberechtigt sind alle bis 1. April 1980 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Sie werden noch mit eingeschriebenem Brief zur Generalversammlung eingeladen und ersucht, Zutrittskarten bis spätestens 16. April 1980 bei der Gesellschaft zu verlangen. In der Zeit vom 2. April bis mit 25. April 1980 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Inhaberaktien:

Eintrittskarten können bis spätestens 16. April 1980 unter Ausweis des Aktienbesitzes bei der Gesellschaft verlangt werden.

8050 Zürich, den 3. April 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Karl Elgenheer

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Aktiengesellschaft Kornhausstrasse Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. April 1980, 18 Uhr, im Zunfthaus zur Schmelz, Marktgasse 20, Wasserstübeli, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Anträge des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates und der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1979 liegen vom 14. bis 23. April 1980 zur Einsicht am Domizil der Gesellschaft auf. Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung oder Einsendung eines entsprechenden Depotscheines ab 12. April 1980 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 9. April 1980

Der Verwaltungsrat

Arthromedica SA, Soazza

Convocazione ad assemblea generale straordinaria

Il consiglio di amministrazione convoca i Signori azionisti della Arthromedica SA per il giorno 17 aprile 1980, alle ore 9, presso gli uffici della società, in via Molinazzo 14, Viganello, per

l'assemblea generale straordinaria

con il seguente

Ordine del giorno:

1. Ricostituzione del consiglio di amministrazione in conseguenza delle dimissioni di un consigliere.
2. Rideterminazione del numero dei consiglieri da 3 a 5: nomine conseguenti.
3. Varie ed eventuali.

Il presidente

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

Bührmann-Tetterode nv

Amsterdam, Pays-Bas

7%

Emprunt 1980-1990
de Fr.s. 4000000.- minimum
(Fr.s. 5000000.- Maximum)

Durée moyenne: 8 ans

dont le produit net est destiné partiellement à la consolidation de crédits à court terme en monnaies européennes et partiellement au financement de deux acquisitions intervenues fin 1979 et début 1980

Prix d'émission

100%

plus 0,30%
droit de timbre fédéral de négociation

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDBANK (SCHWEIZ) AG

BANCA SOLARI & BLUM S.A.

BANK IN HUTTWIL

BANK IN INS

BANK NEUMUENSTER

BANKERS TRUST AG

BANQUE BRUXELLES LAMBERT (SUISSE) S.A.

BANQUE CANTRADE, ORMOND, BURRUS S.A.

BANQUE COMMERCIALE DE SOLEURE

BANQUE INTERNATIONALE COOPÉRATIVE S.A.

BANQUE LANGENTHAL

BANQUE DE LANGNAU

BANQUE COURVOISIER S.A.

BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.

CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.

CREDIT LYONNAIS

BANK HEUSSER & CIE AG

CHARTERHOUSE JAPHET (SUISSE) S.A.

Durée: 10 ans maximum

Titres: obligations au porteur de Fr.s. 1000.-
Fr.s. 5000.- et Fr.s. 100000.- nominal.

Remboursements: les 5 mai 1986 à 1990 en cinq amortissements annuels égaux, les quatre premiers par rachats sur le marché, si le cours ne dépasse pas le pair, et/ou par tirage au sort, le solde le 5 mai 1990 au pair

Coupons: annuels au 5 mai

Cotation: aux bourses de Genève, Lausanne, Zurich et Bâle.

Délaï de souscription: du 9 au 15 avril 1980 à midi

Libération: 5 mai 1980

Le capital, les intérêts et primes éventuelles sont payables en Suisse, en francs suisses librement disponibles, sans déduction d'impôts, taxes ou droits néerlandais quelconques, présents ou futurs et prélevés directement ou à la source

ALGEMENE BANK NEDERLAND (SUISSE)

CREDIT SAINT-GALLOIS

DOW BANKING CORPORATION

FRANCK & CIE S.A.

GONET & CIE

E. GUTZWILLER & CIE

HOFSTETTER, LANDOLT & CIE

KLEINWORT, BENSON (GENEVA) S.A.

ROTHSCHILD BANK AG

RÜEGG BANQUE S.A.

J. HENRY SCHRODER BANK AG

SOCIETA BANCARIA TICINESE

SOCIETE BANCAIRE BARCLAYS (SUISSE) S.A.

SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN

VOLKSBANK WILLISAU AG

CITICORP INTERNATIONAL FINANCE S.A.

SOCIETE GENERALE ALSACIENNE DE BANQUE

- GROUPE SOCIETE GENERALE -

No de valeur: 534.576

Società Elettrica Sopracenerina SA Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Elettrica Sopracenerina sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 22 aprile 1980, alle ore 11, alla sede in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e bilancio dell'esercizio 1979.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione del conto.
4. Scorcio all'amministrazione.
5. Deliberazione circa riparto utile.
6. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni, non più tardi del giorno 21 aprile 1980, presso l'Unione di Banche Svizzere, la Banca dello Stato, il Credito Svizzero, la Banca Popolare Svizzera, la Banca della Svizzera Italiana, la Banca di Credito commerciale e Mobiliare, la Banca del Gottardo, la Corner Banca SA e la Società die Banca Svizzera.

Le relazioni del consiglio e dell'ufficio di controllo, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno a disposizione degli azionisti a datare dal giorno 11 aprile 1980 presso la sede della società.

Locarno, il 25 marzo 1980

Il consiglio di amministrazione



Inserate erschliessen den Markt

Wer rechnet?
Zahlungen der Schuldner
Jeden Tag ab?
Justitia AG
Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich
Tel. 01/252 59 59

Telefonbeantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 694240
Verkauf: 01 2514632

Zufolge Umstellung auf EDV
äusserst günstig zu verkaufen
Stlelow-Adresskartenschränke
Jaeggi + Weibel AG
Direktwerbung
Buckhauserstrasse 40, Postfach
8048 Zürich
Telefon 01 52 93 00, Intern 17

Handbuch der Schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 86 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der Schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamt, Bern, bezogen werden.

CTM Computer bieten mehr
CTM COMPUTER
Ausgezeichnete Standardprogramme
Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Öffentliches Inventar-Rechnungsruf

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des nachgenannten Erblässers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Trachselwald vom 19. März 1980 ist über den Erbschaftsnachlass des nachgenannten Erblässers die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Winkelmann Charles Antoine,

geboren am 14. Juli 1907, von Siselen, gewesener Kaufmann, Hellgraben, 3457 Wasen im Emmental.

Eingabefrist bis und mit 1. Mai 1980:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt, 3456 Trachselwald;
- b) für Guthaben bei Notar Max Stirnemann, 3455 Grünen/Sumiswald.

Massenverwalter: Kurt Richtigler, Bankverwalter, Bahnhofstrasse, 3454 Sumiswald.

3455 Grünen, den 21. März 1980

Der Beauftragte:
Max Stirnemann, Notar, 3455 Grünen

Jetzt gibt es das Standardwerk zur EDV-Fachsprache
«Der 3-teilige EDV-Sprachführer»

Für alle Personen und Firmen, die als Anwender, Anbieter und Fachspezialisten in der EDV und Elektronik tätig sind oder in diesem Bereich ausbilden, lernen oder mitarbeiten. Drei unentbehrliche Ratgeber von praktischem Handbuchformat:

Teil I: EDV von A bis Z Lexikon mit 500 Fachbegriffen und 300 Definitionen von Dipl. Ing. Voltz	Teil II: EDV-Fach-englisch Englisch-Lehrbuch für Lernende und Lehrende; mit Spezialmethode zum Selbststudium von E. Derisiotis	Teil III: EDV-Fach-wörterbuch «Basic Words» Fachausdrücke und -übersetzungen, Abkürzungen von E. Derisiotis
---	--	---

Einführungspreis 1980: Fr. 60.-

VERLAG ORGANISATOR
Löwenstrasse 16, 8021 Zürich

TELEFON: 01/21 81 55 **Soeben erstmals erschienen!**

Eine neue Adresskollektion.
Ganz speziell für den aktiven Verkäufer.

Adresskollektion «Neue Firmen»

Ein neuer Service im Adressengeschäft.
Der Mosse Verlag publiziert seit bald 100 Jahren das «Adressbuch der Schweiz», das alle Firmen nach Orten und Branchen gegliedert umfasst. Damit dieses schweizerische Firmenverzeichnis immer vollständig ist, erfassen wir alle neuen Unternehmen. Ab sofort stehen auch Ihnen diese für die Neukundengewinnung wertvollen Adressen zur Verfügung.

Ihr Nutzen: schnellere Kontaktmöglichkeiten, weniger Kosten.
Wenn Sie neue Firmen rasch bearbeiten können, erhöhen Sie ihre Chance, erfolgreich zu verkaufen. Neue Firmen sind für jeden Anbieter ein wichtiges Potential. Die Eigenerfassung ist jedoch kostspielig, aufwendig und lückenhaft. Unser Sonderservice nimmt Ihnen diese Arbeit ab und ist in der Regel erst noch schneller und preisgünstiger.

Unser Angebot:
Monatliche Lieferung von Adressen auf Selbstklebeetiketten und/oder auf Listen. Die Adressen auf Listen sind ergänzt durch die Telefonnummern und der exakten Berufsbezeichnung ergänzt.

MOSSE ADRESS SERVICE
Alle Geschäftsadressen der Schweiz.
Telefonieren Sie für weitere Informationen unserem Herrn W. Y. Schweizer.
Mosse Verlag, Holzstrasse 33, 8042 Zürich, 01 363 31 44

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse 4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Ihr **Barkredit** ein **Prokredit**

Alle 2 Minuten wird ein Prokredit ausbezahlt.
Auch Sie erhalten sofort Ihren Prokredit.

Ich wünsche Fr.
Rückzahlung pro Monat ca. Fr. _____

Name _____
Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ/Ort _____

Haute einsenden an:
Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Telefon: 01-221 27 80

auch in Bern, Basel, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn, Sitten

rasch einfach diskret

Kein Preisaufschlag, deshalb sehr günstig
Ziehen auch Sie den Vergleich!

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.-	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.-	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.-	3.60	3.30	3.10	3.-
IBM 72 Nylon	6.50	6.-	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C Hermes 808 u.					
Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.-	4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.-	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77